



AM · PM

AM.PM AG Torstrasse 177 D-10115 Berlin
www.ampm-world.com

AM · PM
BLISS

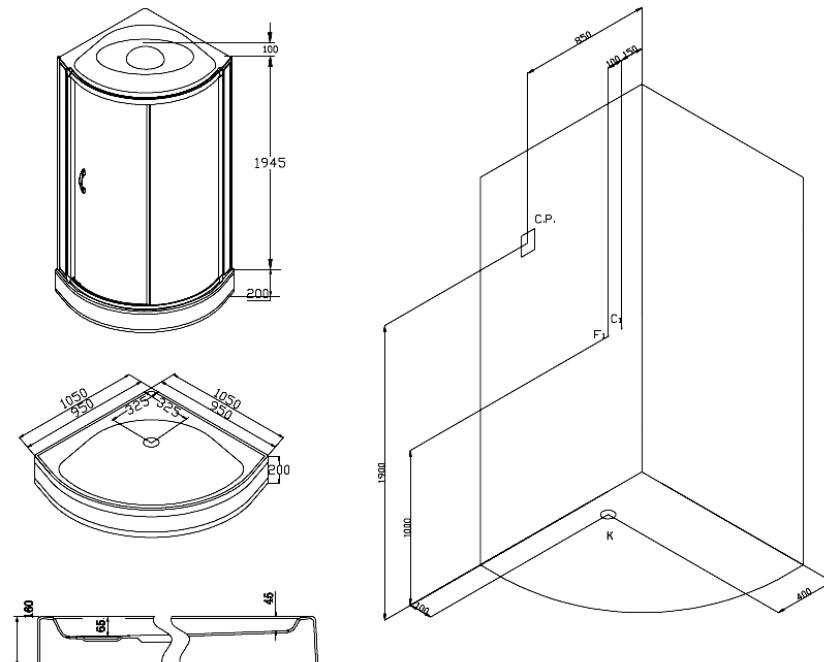
EN

INSTALLATION AND OPERATION
INSTRUCTIONS FOR
SHOWER HYDROMASSAGE CABIN WITH STEAM
BLISS ¾

ATTENTION:

1. It is forbidden to use steam hydromassage cabin to people suffering from heart diseases to hypertensives and to people in a state of alcoholic and drug intoxication.
2. Children up to the age of 14 are allowed to use combined box with steam under adult's supervision only.
3. Switch the power off when the steam cabin is not being used.
4. All the parameters indicated in the present manual are nominal.
5. The manufacturer reserves the right to make changes into the delivery set and characteristics of the product without preliminary notice.
6. To avoid accidents the connection to the supply lines should be performed by professional specialists.
7. Electric power should be connected with grounding.

INSTALLATION DRAWING



BLISS ¾

- C.P. – output of electrical outlet
- K – sewer pipe exit point
- C₁ – hot water supply water socket exit
- F₁ - coldwater supply water socket exit

ATTENTION!

To provide the possibility of installation of the product minimal dimensions of the facility should be 1.6 x 1.6 m.

Installation of the cabin should be performed by qualified personnel only, following the instructions of present manual.

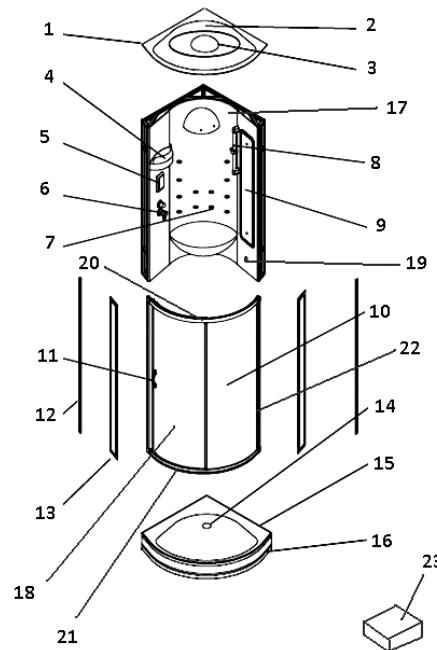
Upon unpacking check the availability of all parts.

Glass panels should be transported vertically.

During the assembly of other parts lean glass

panels vertically to the wall after the unpacking.
It's expressly prohibited to tap on the angles of the
glass panels.

Note: additionally the product is supplied with steam generator, electric unit, water pipelines set.

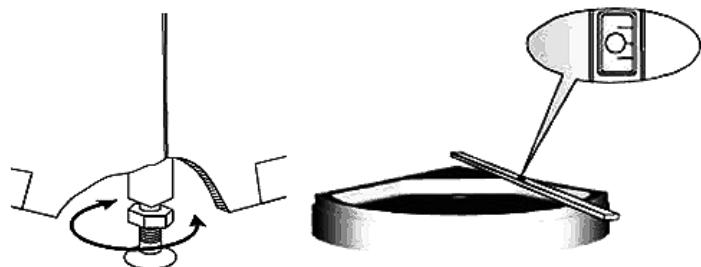


DELIVERY SET:

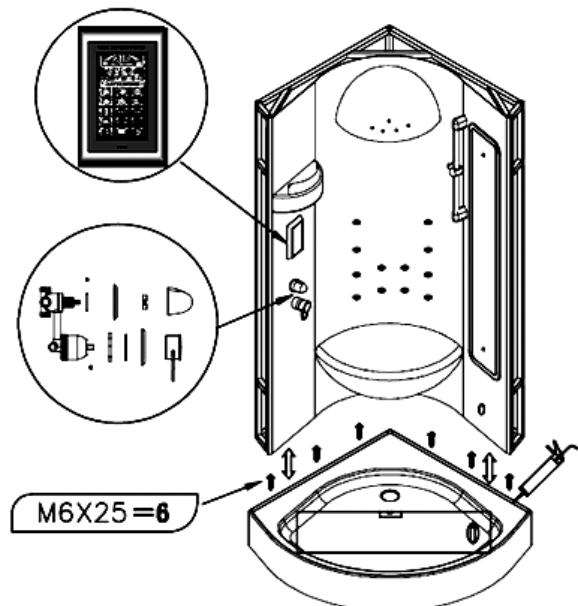
1.	Bowl – 1pce.
2.	Lamp, fan – 1 pce each.
3.	Upper shower – 1pce.
4.	Shelf – 1pce.
5.	Control panel – 1pce.
6.	Mixer – 1pce.
7.	Nozzle – 12pcs.
8.	Shower set (connecting rod, hose, can) – 1pce.
9.	Mirror – 1pce.
10.	Fixing glass -1 pce.
11.	Door handle – 1pce.
12.	Wall-mounted profile – 2pcs.
13.	Decorative panel – 2pcs.
14.	Siphon – 1pce.
15.	Tray – 1pce.
16.	Frontal tray panel – 1pce.
17.	Back acrylic wall
18.	Moving glass door
19.	Steam nozzle
20.	Upper guiding profile
21.	Lower guiding profile
22.	Profile for glass
23.	Fitting set

CABIN ASSEMBLY

1. Install the tray into the intended place, regulate the feet so that the tray is located horizontally (it can be checked with the help of a carpenter's level). Install a siphon.



3. Place back acrylic wall (with the frame) onto the tray fastening it with the bolts. Apply a layer of silicone sealer onto the connection joints (any silicone joint sealer that meets the standards of ph-neutrality, colorlessness, antifungal action can be used).



2. Assemble the glass frame according to the drawing. Use rubber hammer for the assembly (not included into the delivery set).

4. Install glass frame onto the tray connecting it with the back acrylic wall by means of self-drilling screws. Threat the connection joints with silicone sealer.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ:

Несправность	Можлива причина	Метод усунення
Не включається	1. Не включається блок захисту від витоку напруги. 2. Кабель живлення неправильно підключений до розподільним блоку	1. Переконатися, що горить індикатор блоку. 2. Правильно підключіть кабель живлення
Не горить світло	1. Згорів запобіжник 2. Перегоріла лампа освітлення	1. Замінити запобіжник на аналогічний 2. Замінити лампу
Не включається парогенератор	1. У парогенераторі відсутня вода 2. Не увімкнений таймер для парогенератора	1. Перевірити підведення води до парогенератори 2. Перевстановити таймер
Погане радіоприймання	1. Не встановлена антена. 2. Частота прийому радіостанції не відрегульована 3. Кабіна знаходитьться поза зоною прийому радіосигналу	1. Правильно встановити антenu 2. Налаштувати частоту радіостанції
Динамік не працює	1. Встановлено занадто низький рівень звуку. 2. Динамік не підключений. 3. Динамік зламаний.	1. Збільшити рівень гучності. 2. Підключити динамік. 3. Замінити динамік.
Не працює вентилятор	1. Вентилятор встановлений або підключений (полярність) неправильно. 2. Вентилятор пошкоджений.	1. Правильно підключити вентилятор. 2. Замінити вентилятор.
Проблеми з управлінням форсунками	1. Не увімкнений кран подачі води. 2. Відключений керуючий провід електромагнітного клапана.	1. Включити кран подачі води. 2. З'єднайте провід до електромагнітного клапану, або замінити електромагнітний клапан у разі його виходу з ладу.
Не працює пульт дистанційного керування (тільки для моделі 2009 модельного року)	1. У пульти сіли елементи живлення. 2. Пошкоджено пульт або інфрачервоний приймач	1. Замінити елементи живлення. 2. Замінити пульт, або IK приймач
На цифровому дисплеї не відображається інформація	1. Неправильно підключено харчування. 2. Дисплей пошкоджений.	1. Підключити живлення, дотримуючись інструкції. 2. Замінити дисплей.
Спрацьовує запобіжник	1. Замикання в парогенераторі. 2. Зіпсований термостат в парогенераторі	1. Обстежити резервуар на предмет витоку напруги. 2. Замінити термостат.

VI. ВИМКНЕННЯ / БЛОКУВАННЯ

Система вимикається при натисканні кнопки  на панелі керування, або автоматично після закінчення часу її роботи (60 хвилин). Також якщо система включена, але не відбувається активізація різних функцій - автоматично включається БЛОКУВАННЯ. У цьому випадку на дисплей відображається іконка зображенням ЗАМКУ. Для розблокування системи (активації функцій) - натисніть і утримуйте кнопку  в протягом 2-х секунд, систему буде розблоковано.

VII. ФУНКЦІЯ НАСТРОЙКИ ПАРАМЕТРОВ

Для того щоб налаштувати необхідні параметри скористайтесь кнопками   на панелі управління при включенному стані кабіни.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Установлення повинен виробляти кваліфікований фахівець. Спеціальну накладку, що перешкоджає витік, необхідно встановити в місці, що має відкритий доступ.
2. При установленні системи необхідно стійко зафіксувати на поверхні. Якщо ця умова не буде дотримана, гарантія втрачається.
3. Паровий двигун повинен бути встановлений вертикально і надійно закріплений. Вихід пари не можна перекривати. Не допускається блокувати клапан виведення пари та встановлювати на нього будь-які додаткові деталі.
4. Необхідно відключити систему від мережі, якщо вона не використовується протягом тривалого часу або довгий час знаходитьться в режимі очікування (Stand By mode).
5. Повинні бути вжиті всі заходи з попередження запуску робочого циклу кабіни під час установки, так як це може привести до неправильної роботи системи, або нещасним випадкам.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ПОТОЧНИЙ РЕМОНТ

1. Якщо у випадку несправності проблема не може бути вирішена способами, зазначеними в цьому посібнику, необхідно звернутися до фахівця з ремонту такого виду обладнання або до постачальника.
2. Необхідно відключити систему від мережі, якщо вона не використовується протягом

тривалого часу або довгий час знаходитьться в режимі очікування (Stand By mode).

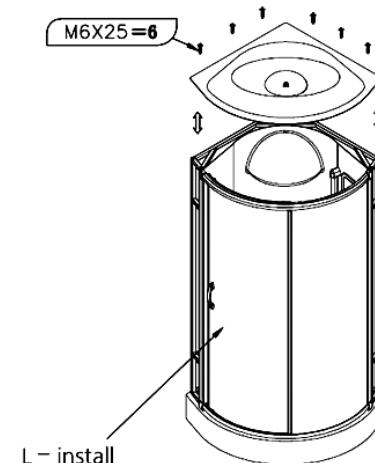
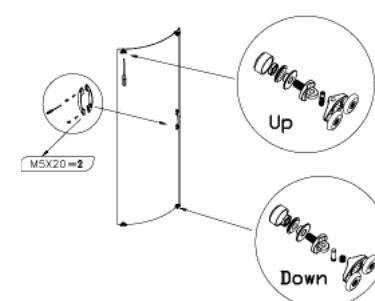
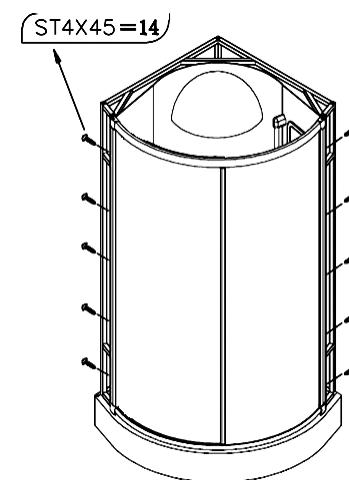
3. Рекомендується очищати паровий двигун від осадження і забруднень 1 раз на три місяці, особливо в регіонах з жорстким водою.
4. Рекомендується проводити очищення парового двигуна наступним способом: розвести 5-10 г лимонної кислоти в 1.4 літрах теплої води, від'єднати шланг від виливу парового генератора і влити розчин води, після цього знову приєднати шланг. Через 60 хвилин включити систему (запустити цикл), залишити в режимі нагрівання протягом 30 хвилин, після цього злити воду.
5. для догляду за виробом, використовуйте м'які ганчири і нейтральні неабразивні миючі речовини. Не використовуйте ганчири з синтетичним волокном, абразивні губки, губки з металевими волокнами, миючі засоби, що містять абразивні речовини, спирт, кислоти, розчинники, щоб уникнути пошкодження поверхні,
6. для видалення вапняних відкладень, застосовуйте розбавлений в теплої воді оцет.

ВИРОБНИК ЗАЛИШАЄ ЗА СОБОЮ ПРАВО НА ТЕХНІЧНІ ЗМІНИ ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ:

1. електричний інтервал для модифікатора: AC240/60Гц
2. заданий інтервал температури на виході з парогенератора: 20-60 ° С.
3. заданий інтервал часу: 1-50 хвилин.
4. допустима перевірка температури: більше-менше 3 ° С.
5. час сприйняття витоку: менш, ніж 100 м / с
6. чутливість витоку: менш, ніж 30 mA
7. інтервал перемикання радіоканалів: 87.5 - 108.0 MHz
8. чутливість перемикання радіоканалів: <15 uV / m

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПІДКЛЮЧЕНИХ ПРИСТРОЇВ:

1. Генератори пари: споживаний струм: змінний струм 240/60 Гц, потужність 3300 Вт, датчик рівня води, постійно закритий теплозахисний перемикач (виробляє тепло і перекриває його).
2. електромагнетичний рупорний перемикач: постійний струм 12V / 3W
3. вентиляційна витяжка: змінний ток 12V / 3W
4. верхня лампа: постійний струм 12V / 20W
5. динамік: 8Ω / 10W



5. Install moving rollers and door handle onto the moving glass panel.

ATTENTION!

During rollers installation the location of the roller adjustment holes should be observed "up/down". The location of the adjustment holes is indicated by an arrow at the drawing. Lower rollers have the adjustment hole in the upper part of the roller; the upper rollers have it in the lower part. Upper roller is equipped with a screw for screwdriver. With the help of this screw the adjustment of the door moving smoothness can be adjusted.

6. Install the moving glass panel (door), adjust its moving. Install the bowl.

7. Install wall-mounted profiles and decorative panels.

8. Install shower set and gaskets. Arrange speaker, ventilation (exhaust), upper lights, upper shower connections. Mount frontal tray panel.

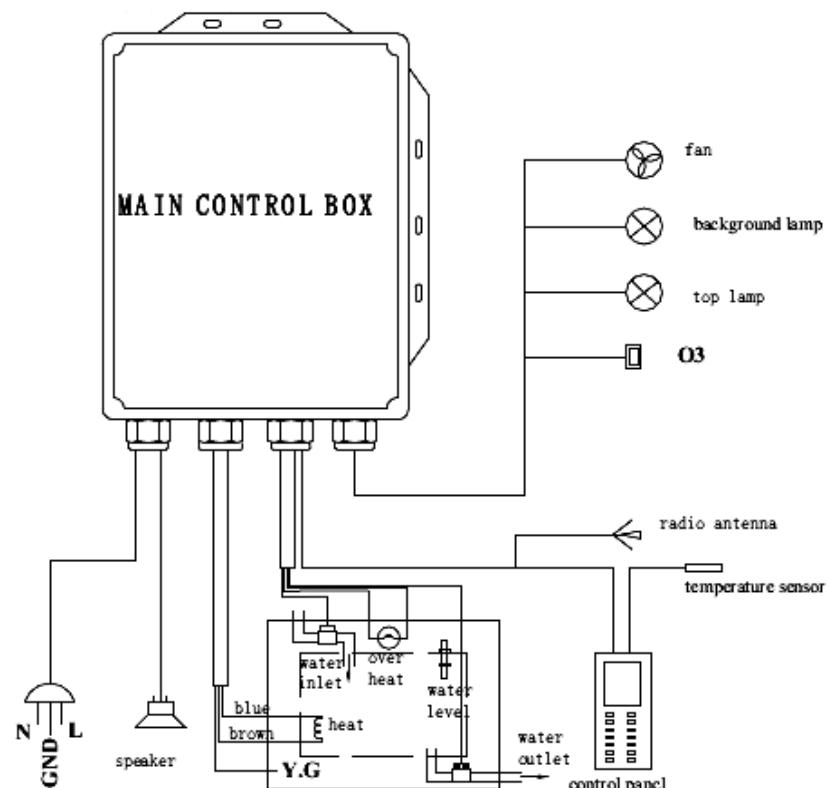
9. Connect cabin to the water, electricity, install a cabin into the place of future operation.

ATTENTION!

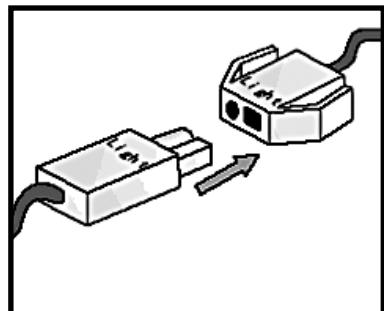
After the assembly some time should be given for the sealer to harden. It is prohibited to use the product during 24 hours after the finishing of the installation works.

SYSTEM CONNECTIONS OF THE STEAM CABIN

Attention:



1. Do not open the distributor box when the voltage is on.
2. Grounding should be performed during the connection.
3. Voltage in the circuit $220V \pm 10\%$.



ELECTRIC CONNECTION DEMONSTRATION

Connect electric circuit according to the labels on the attachment caps as shown at the drawing.

УПРАВЛІННЯ ФУНКЦІЯМИ (ДЛЯ ПУЛЬТА ВЕРСІЇ 2010)



при температурі 45 градусів.

Для зміни вищевказаних параметрів натисніть кнопку на панелі управління при включений функції парової лазні. Вибрана функція (налагодження температури або часу роботи) відображається на дисплей. Для того щоб змінити обрану функцію натисніть на кнопку ще раз для зміни функції.

III. ФУНКЦІЯ ОСВІТLENНЯ (СВІТЛО)

Для того щоб включити / виключити функцію СВІТЛО на верхній панелі кабіни, натисніть кнопку на панелі управління при включенному стані кабіни.

IV. ФУНКЦІЯ ВЕНТИЛЮВАННЯ (ВЕНТИЛЯТОР)

Для того щоб включити / виключити функцію ВЕНТИЛЯТОР, натисніть кнопку на панелі управління при включенному стані кабіни. Коли вентилювання буде активовано, одночасно з'явиться миготливий значок вентилювання.

V. ФУНКЦІЯ РАДІО (РАДІО)

Для того щоб включити / виключити функцію РАДІО, натисніть кнопку на панелі управління при включенному стані кабіни. Коли радіо буде активовано, на дисплеї відобразиться частота радіохвиль. Для налаштування частоти радіохвиль або гучності натисніть кнопку на панелі управління при включенному стані кабіни. Обрана функція (нагадування частоти радіохвиль або гучності) відображається на дисплеї. Для того щоб змінити обрану функцію натисніть на кнопку ще раз для зміни функції. За допомогою кнопок НАЛАШТОВУВАННЯ налаштуйте необхідні параметри частоти або гучності. За допомогою кнопки можливо зберегти вибрану частоту в пам'яті.

I. ВКЛЮЧЕННЯ

1. Режим готовності

Система перебуває в режимі очікування після підключення виробу до електромережі.

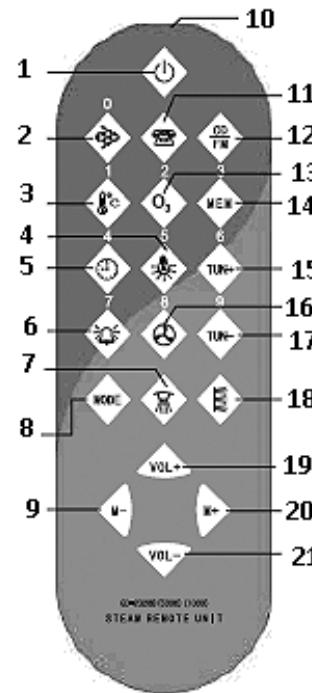
2. Включення

Коли система знаходиться в режимі очікування, натисніть кнопку і утримуйте її протягом двох секунд до початку роботи системи, при включенні включається підсвічування. Після запуску система функціонує протягом 60 хвилин, а потім відключається автоматично.

II. ФУНКЦІЯ ПАРОВОЇ ЛАЗНІ (ПАР)

Для того щоб включити / виключити функцію ПАР, натисніть кнопку на панелі управління при включенному стані кабіни. Система запрограмована на роботу протягом 45 хвилин

**ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
(ТІЛЬКИ В МОДЕЛЯХ 2009
МОДЕЛЬНОГО РОКУ)**

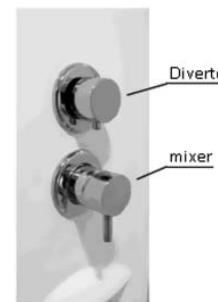
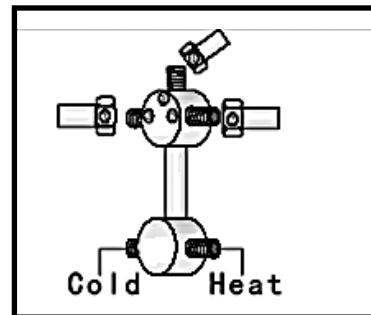


вибрали програму програвання Cd- Диска, після цього за допомогою кнопок або установите установіть бажаний рівень звуку.

7 ВІДКЛЮЧЕННЯ.

Натисніть кнопку ,щоб зупинити роботу всіх функцій, при цьому на екрані з'явиться напис <OFF>. Через 1 хвилину відкрийте зливний клапан (клапан виливу) парогенератора для забезпечення зливу води (тривалість зливу складає 2 хвилини). Після цього екран згасне і система перейде в режим очікування. У разі, якщо використання кабіни протягом тривалого терміну не планується, рекомендується відключення кабіни від електричної мережі.

1.	Включення
2.	Включення пари
3.	Регулювання температури
4.	Включення верхнього світла
5.	Встановлення таймера
6.	Аварійний дзвінок
7.	Вибір душової програми (опціонально)
8.	Вибір програми
9.	Переключення радіостанцій (у бік зменшення частот)
10.	Приймаючий пристрій пульта
11.	Телефон (опціонально)
12.	Перемикач радіо / CD (у комплект не входить)
13.	Озонування (опціонально)
14.	Пам'ять
15.	Налаштування радіостанцій (збільшення частот)
16.	Вентилятор
17.	Налаштування радіостанцій (зменшення частот)
18.	Налаштування програми роботи форсунок
19.	Регулювання гучності радіо (підвищення)
20.	Переключення радіостанцій (у бік збільшення частот)
21.	Регулювання гучності радіо (зниження)



WATER SUPPLY CONNECTION DEMONSTRATION

Install the connection according the labels on the attachment caps as shown at the drawing. Avoid water penetration during installation of the sealing inside water supply system connection and tighten the nut strongly.

USER MANUAL

To switch cold, hot water pull the mixer handle upwards. To get hot water flow turn the switch to the left, to get cold water flow turn the switch to the right. In the middle position of the switch cold and hot water will be mixing. Adjust the required (comfortable) water temperature.

Turn upper mixer handle for switching between the modes shower / upper nozzles / back massage. Attention! For correct mixer functioning installation of cleaning filters onto the supply pipelines with purification rate 100-300 mk is required.

CABIN FUNCTIONS CONTROL (FOR 2009 MODEL YEAR VERSION)

1. SWITCHING ON

During electric power supply to the cabin LCD remote control unit is in the standby mode. Touch sensor display, it will be lighted afterwards. Push button and hold it within 15 seconds. The system will be switched on; the required program function can be set afterwards.

2. STEAM CABIN FUNCTION

- push button , to activate steam function. To switch the function off you should push the button one more time.
- for steam temperature selection push button .
- The steam temperature on the outflow of the steam generator can be set within limits 30-60 0C. The default temperature is - 450C.
- to set the timer push button .

and set the timer within the limits from 1 to 60 minutes. The steam function will be switched off upon expiry of the set time limit.

To use aromatherapy function you should open steam nozzle and put inside cotton pad moistened with aromatics (eucalyptus, etc.) before switching the steam generator on.

NOTE:

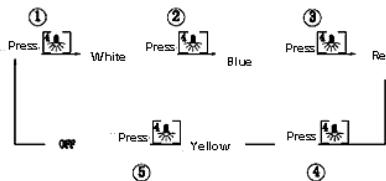
When steam function is switched on the following signs can appear at the display:

(E1) — means lack of water. Steam function will be switched off for 1 minute.

(E2) — means absence of water protection. The steam function will be switched off for 30 seconds (E3) — the temperature is too high.

3. LIGHTING.

Push the button Every next push 1-5 (see dw.) will activate the following color:



4. OZONATION FUNCTION

Push button for function startup. Second push of the button will lead to switching off of the function.

NOTE:

this function is an option. Ozonation function operates within 10 minutes, upon its expiry it is switched off automatically.

5. FAN

Push button to switch the fan on. To switch the ventilation off push button once more.

IV. RADIO

1. Press button , the frequency of the received broadcasting station with changing figure of musical Decibels from high to low will appear at the display (frequency range will be changed together with the music).

Automatic search of the broadcasting station is performed by pushing buttons ; being guided by the blinking marks at the display it is possible to perform manual setting. By holding the button within 2 seconds the frequency will grow till the next station is found. If you are in the zone of the weak receiving environment or within the zone of the weak radio signal manual tuning of radio stations is recommended. Once radio station is chosen press button , (ch-) will appear on the display. After that press tuning button one more time to save the chosen station at the memory, the display will show (ch1 – ch10), according to the chosen broadcasting station. If radio signal is not good enough unfold an antenna and choose more successful location for better receipt.

To listen to the broadcasting stations saved in the memory press + ([0-9]) to choose the required station that will be indicated at the display by the numbers from 1 to 10 accordingly.

Push buttons or , to set the desired sound level, it will be indicated at the display in decibel.

To playback the CD player connect the cable of the CD player to the socket at the control unit. Push button , to choose the programm of the CD playback, afterwards by means of buttons or set the desired sound level .

V. SWITCHING OFF

Press button , to stop the operation of all functions the display will show the sign <OFF>. In 1 minute open the discharge valve (outflow valve) of the steam generator for water discharge (duration of the discharge is 2 minutes). The display will be

замовчуванням - 45°C.

- для того, щоб установити таймер, натисніть кнопку і установіть таймер у межах від 1 до 60 хвилин. Функція пари буде відключена після закінчення встановленого тимчасового проміжку. Для використання функції аромотерапії, перед включенням парогенератора необхідно відкрити парову форсунку й покласти усередину ватку, змочену ароматичними речовинами (евкаліпт і т.п.).

ПРИМІТКА:

При включені функції пари на дисплеї можуть з'явитися наступні позначення::

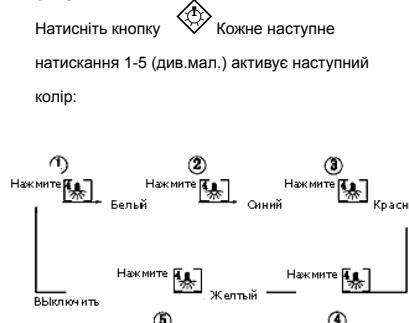
(E1) означає відсутність води. Функція пари буде відключена на 1 хвилину.

(E2) - означає відсутність захисту від води. Функція пари буде відключена на 30 секунд

(E3) – занадто висока температура

3. ОСВІТЛЕННЯ

Натисніть кнопку Кожне наступне натиснення 1-5 (див.мал.) активує наступний колір:



4. ФУНКЦІЯ ОЗОНОВАННЯ

Натисніть кнопку для запуску функції. Повторне натиснення на кнопку приведе до відключення функції.

Примітка: дана функція є опцією. Функція озонування працює протягом 10 хвилин, після закінчення яких автоматично відключається.

5. ВЕНТИЛЯТОР.

Натисніть кнопку для включення вентилятора. Для вимикання вентиляції, натисніть кнопку ще раз.

6 РАДІО

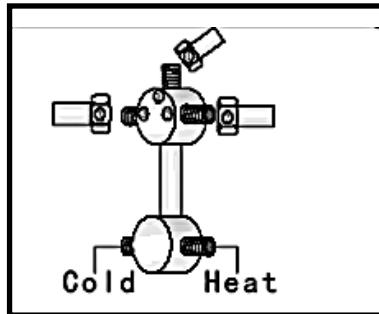
Натисніть кнопку на екрані з'явиться частота прийнятої радіостанції з мінливим показником музичних децибелов від високих до низьких (спектр частот буде мінятися разом з музикою). Автоматичний пошук радіостанції здійснюється шляхом натискання кнопок керуючись мерехтливими крапками на екрані, можна здійснювати ручне настроювання.

При втриманні кнопки в плині 2 секунд, частота буде зростати, поки не буде знайдена наступна станція. Якщо Ви перебуваєте в зоні слабкого середовища, що приймає, або в зоні слабкого радіосигналу, рекомендуються ручне настроювання радіостанції. Коли радіостанція буде обрана, натисніть кнопку , на екрані з'явиться напис (ch-). Після цього необхідно натиснути кнопку настроювання ще раз, для збереження в пам'яті обраної радіостанції, при цьому з'явиться напис (ch1 - ch10), відповідно до обраної радіостанції. Якщо приймання радіосигналу невпевнене, розгорніть антенну й виберіть більш удале положення для найкращого приймання.

Для прослуховування збережених у пам'яті радіостанцій, натисніть + ([0-9]) щоб вибрати необхідну станцію, яка буде позначена на екрані відповідно цифрами від 1 до 10.

Натискайте кнопки або , щоб установити бажаний рівень звуку, який буде позначений на екрані в децибелах.

Для програвання CD програвача, присднайте проведення CD програвача до розетки на блоці управління. Натисніть на кнопку щоб



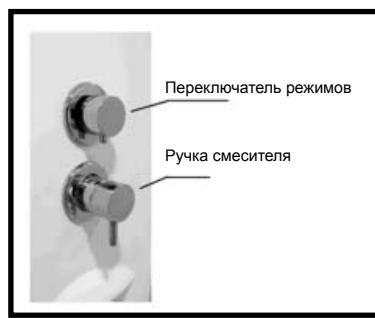
ІЛЮСТРАЦІЯ З'ЄДНАННЯ ВОДОПОСТАЧАННЯ

Установіть з'єднання згідно з етикетками на штекерах, як показано на малюнку. При установлений прокладки усередині з'єднання водопроводу уникайте влучення води й міцно закрутіть гайку.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Для включення холодної, гарячої води потягніть ручку змішувача нагору. Для одержання струменя гарячої води, поверніть перемикач уліво, для одержання струменя холодної води - поверніть перемикач вправо. У середньому положенні перемикача холодна й гаряча вода буде змішуватися. Відрегулюйте необхідну (комфортну) температуру води.

Повертайте верхню рукоятку змішувача для перемикання між режимами душ / верхні форсунки / масаж спини.



Увага! Для правильного функціонування змішувача необхідна установлення фільтрів очищення на трубопроводах, що підводять, зі ступенем очищення 100-300 мк.



УПРАВЛІННЯ ФУНКЦІЯМИ КАБІНИ

(для версій 2009 модельного року)

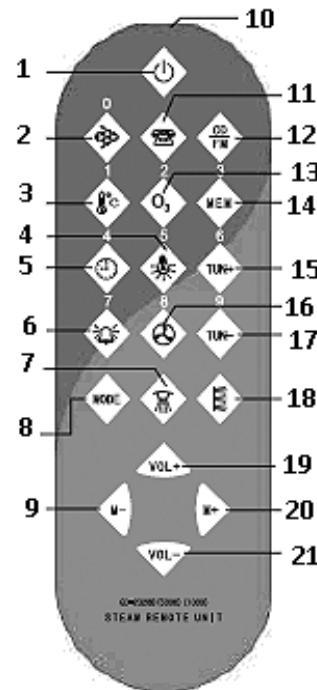
1. ВКЛЮЧЕННЯ

При подачі електро живлення до кабіни, пульт LCD перебуває в режимі очікування. Торкніться сенсорного дисплея, після чого він буде підсвічений. Натисніть кнопку і втримуйте її протягом 15 секунд. Система ввімкнеться, після чого можна задати необхідну функцію програми.

2. ФУНКЦІЯ ПАРОВОЇ КАБІНИ

- натисніть кнопку , щоб активувати функцію пари. Для відключення функції необхідно натиснути на кнопку ще раз
- для вибору температури пари, натискайте кнопку Температура пари на виході з парогенератора може бути встановлено в межах 30-60 °C. Температура, установлена за

REMOTE CONTROL UNIT (ONLY IN MODELS OF MODEL YEAR 2009)



1.	Switching on
2.	Steam switching on
3.	Temperature adjustment
4.	Upper light switching on
5.	Timer setup
6.	Alarm call
7.	Shower cabin selection (optional)
8.	Program selection
9.	Radio stations switching over (decreasing frequency)
10.	Remote control receiving device
11.	Phone (optional)
12.	Radio/CD switcher (not included into the delivery set)
13.	Ozonation (optional)
14.	Memory
15.	Radio station tuning (increasing frequency)
16.	Fan
17.	Radio station tuning (decreasing frequency)
18.	Program of nozzles operation tuning
19.	Radio sound level adjustment (sound on)
20.	Radio stations switching over (increasing frequency)
21.	Radio sound level adjustment (sound off)



FUNCTIONS CONTROL (FOR PANEL VERSION 2010)

I. SWITCHING ON

1. Standby mode

The system is in a standby mode after its connection to the power supply.

2. Switching on

When system is in a standby mode press button and hold it within two seconds before system starts to operate, the light is switched on during the start. After the startup the system functions during 60 minutes and then it is switched off automatically.

II. STEAM BATH FEATURE (STEAM)

To switch on/off STEAM feature press button

on the control panel when the cabin is switched on. The system is programmed to operate during 45 minutes with the temperature 45 degrees.

To change the abovementioned parameters

press button on the control panel when the steam bath feature is switched on. The chosen function (tuning of the temperature or time of operation) appears at the display. To change the chosen function press button one more time.

III. LIGHTING FEATURE (LIGHT)

To switch on/off LIGHT feature on the upper

panel of the cabin press button on the control panel when the cabin is switched on.

IV. VENTILATION FEATURE (FAN)

To switch on/off FAN function press button on the control panel when the cabin is switched on.

When ventilation is activated a ventilation sign will appear at the same time.

V. RADIO FEATURE(RADIO)

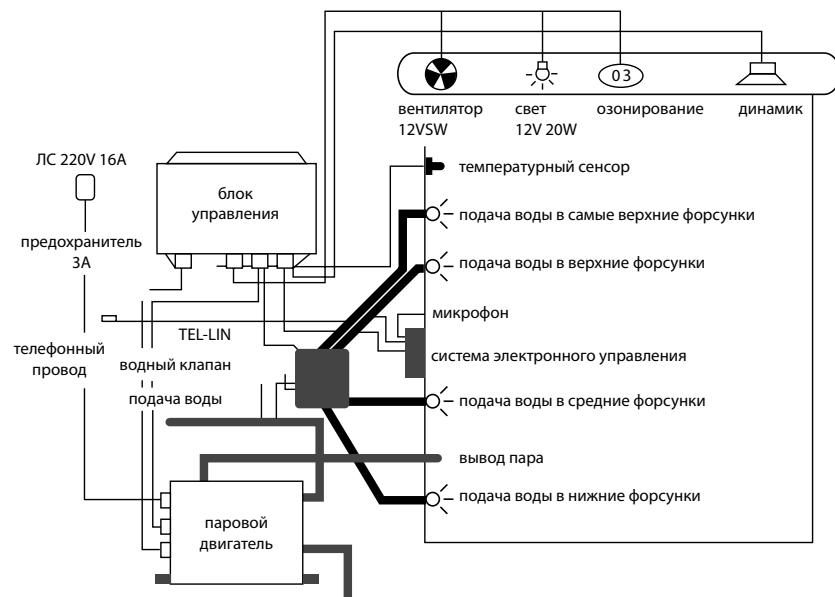
To switch on/off RADIO feature press button

on the control panel when the cabin is switched on. When the radio will be activated a radiowave frequency will appear at the display. For tuning of radiowaves or volume press button

at the control panel when the cabin is switched on. The chosen function (radiowaves or volume tuning) is being shown at the display. To change the chosen function press button one more time.

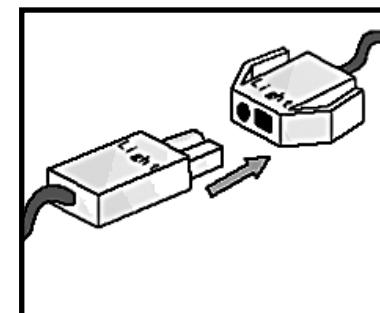
With the help of TUNING buttons tune the required parameters of the frequency and volume. With the

СИСТЕМНІ ПІДКЛЮЧЕННЯ ПАРОВОЇ КАБІНИ



УВАГА!

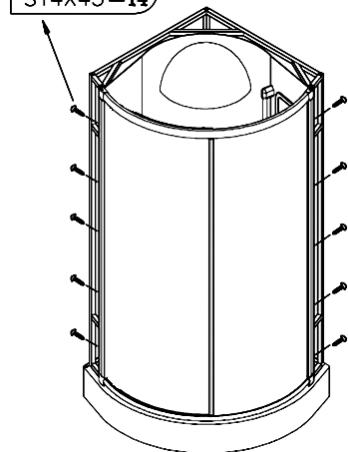
1. Не відкривайте розподільну коробку при підключені напрузі
2. Електричне підключення повинне бути виконане із заземленням
3. Напруга в мережі $220V \pm 10\%$



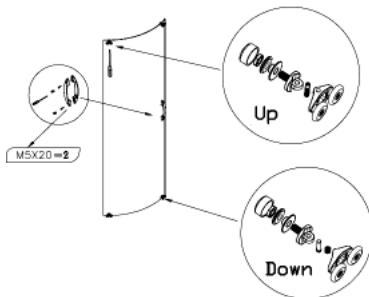
ІЛЮСТРАЦІЯ ЕЛЕКТРОЗ'ЄДНАННЯ

З'єднайте електричне коло згідно з етикетками на штекерах, як показано на малюнку.

ST4X45=14



5. На рухому скляні панель установіть рухливі ролики й дверну ручку. Увага! При установленні роликів необхідно дотримувати розташування регулювальних отворів ролика "верх/низ". Місце розташування регулювальних отворів зазначене на малюнку стрілкою. У нижніх роликів регулювальний отвір повинен бути зверху ролика, а у верхніх роликів - знизу. Верхній ролик обладнаний гвинтом під викрутку. За допомогою даного гвинта можна утворювати регулювання плавності ходу дверей.



6. Установіть рухому скляні панель (двері), відрегулюйте її хід. Установіть купол.

7. Установіть пристінні профілі й декоративні панелі.

8. Установіть душовий гарнітур, ущільнювачі. Зробіть підключення динаміка, вентиляції (витяжки), верхнього освітлення, верхнього душу. Установіть фронтальну панель піддона.

9. Підключіть кабіну до води, електрики й установіть кабіну в місце подальшої експлуатації.

УВАГА!

Після збирання потрібно дати час затвердіння герметику. Забороняється використання виробу в плині 24 годин після завершення монтажних робіт.

L – install

help of the button the chosen frequency can be saved in the memory.

VI. SWITCHING OFF/BLOCKING

The system is switched off by pressing button at the control panel or automatically after the end of its operation (60 minutes). Also of the system is switched on but there is no activation of various functions – BLOCKING is switched on automatically. In this case a LOCK icon appears at the display. To unlock the system (to activate the functions) – press and hold button within 2 seconds, the system will be unblocked.

VII. TUNING OF THE PARAMETERS FEATURE (TUNING)

For tuning of the required parameters use buttons on the control panel when the cabin is switched on.

SAFETY PRECAUTIONS

1. Installation should be performed by qualified specialist. Special cover strip preventing leakage is to be installed at the place having free access.
2. During installation the system should be fixed steadily at the surface. If that is not performed a warranty is lost.
3. Steam generator should be installed vertically and fixed safely. Steam output should not be closed. It is not allowed to block steam outlet valve and install some additional parts on it.
4. The system should be switched off from the power supply if it is not used for a long period of time or being at the standby mode for a long time.
5. All the measures for prevention of the cabin operation cycle startup during installation should be taken, as it may lead to the wrong functioning of the system or accidents.

TECHNICAL MAINTENANCE AND PERMANENT REPAIR

1. If in case of defects a problem cannot be solved by the means indicated in this manual it is necessary to call a specialist in repairs of such kind of equipment or a supplier.
2. The system should be switched off from the power if it is not used for a long period of time or being at the standby mode for a long time.
3. It is recommended to clean steam generator from suppression and contamination once in three months especially at the regions with the hard water.
4. It is recommended to clean the steam generator by the following means: dilute 5-10 g of citric acid in 1.4 liters of the warm water, disconnect outflow hose of the steam generator and pour in the received water solution, then reconnect the hose again. In 60 minutes switch the system on (start a cycle) and leave it at the warming mode during 30 minutes, then drain the water.
5. For maintenance of the product use soft clothes and neutral non-abrasive detergents. Do not use cloth with synthetic fiber, abrasive sponges, sponges with metal fiber, detergents containing abrasives, spirit, acids, dissolvent to prevent surface damaging.
6. to remove marly sediments use vinegar diluted in warm water.

TROUBLESHOOTING:

Fault	Possible reason	Remedial procedure
Does not switch on	1. Voltage leakage protection unit does not switch on.Power cable connected to the distribution box incorrectly	1. Ensure that unit indicator is on.Connect power cable correctly
Light does not switch on	1. Safety device is out of orderLight lamp is out of order	1. Replace safety device to an analogue oneReplace lamp
Steam generator does not switch on	1. No water in steam generatorSteam generator timer is not switched on	1. Check water connection to the steam generatorReset the timer
Bad radio reception	1. Antenna is not installed.Broadcasting frequency is not adjustedCabin is out of the radio signal coverage area	1. Reinstall the antenna correctlyTune radio frequency
Speaker is not working	1. Sound level is too low.Speaker is not connected.Speaker is broken.	1. Increase volume level.Connect speaker.Replace the speaker.
Fan is not working	1. Fan is installed or connected incorrectly (polarity).Fan is damaged.	1. Connect the fan correctly.Replace the fan.
Malfunctions with nozzle control	1. Water supply valve is not switched on.Electromagnetic valve control cable is not connected.	1. Switch on water supply valve.Connect the cable of electromagnetic valve or replace electromagnetic valve in case it is out of order.
Remote controller does not work (only for models of 2009)	1. Batteries are out of order.Controller or infrared receiver is damaged	1. Replace batteries.Replace the controller or infrared receiver
No information is shown at the digital display	1. Power is connected incorrectly.Display is damaged.	1. Connect power following instructions.Replace display.
Safety device is activated	1. Short circuit at the steam generator.Thermostat in steam generator is damaged	1. Check steam generator for voltage leak.Replace thermostat.

MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO MAKE TECHNICAL CHANGES

MAIN TECHNICAL PARAMETERS:

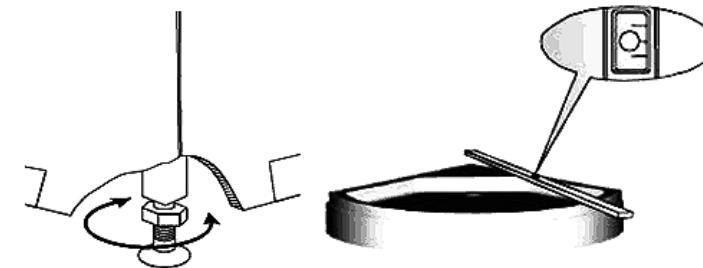
- Electric interval for modifier: AC240/60Hz
- Preset temperature at the steam generator outlet: 20-60°C.
- Preset time interval: 1-50 minutes.
- Permissible temperature check: more or less of 3°C.
- Leakage perception time: less than 100 m/s
- Sensitivity of leakage: less than 30 mA
- Radio channels switching frequency: 87.5 – 108.0 MHz
- Sensitivity of radio channels switching: < 15 uV/m

CHARACTERISTICS OF THE CONNECTED DEVICES:

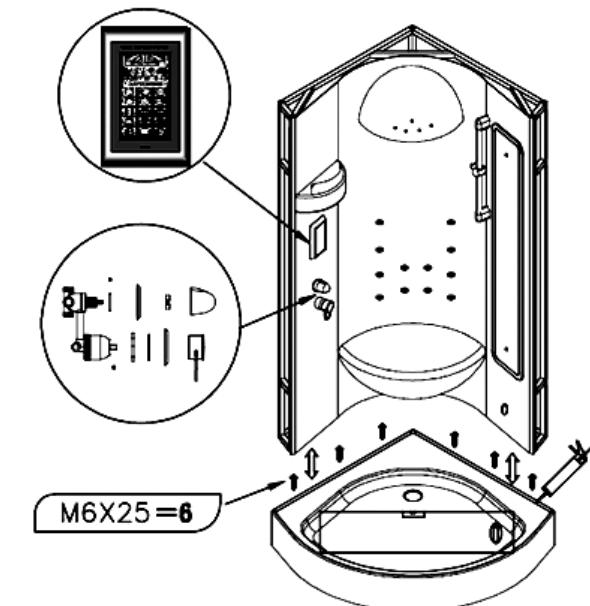
- Steam generator: input current: alternate current 240/60 Hz, power 3300 W, water level sensor, closed heat protective switcher (produces and blocks the heat).
- Electromagnetic horn switch: direct current 12V /3W
- Ventilation air funnel: alternate current 12V/ 3W
- Upper lamp: direct current 12V /20W
- Speaker: 8Ω/ 10W

ЗБИРАННЯ КАБІНИ

1. Установіть піддон у призначене для установлення місце, відрегулюйте ніжки таким чином, щоб піддон знаходився у горизонтальному положенні (перевіріти за допомогою будівельного рівня). Установіть сифон.



3. Установіть задню акрилову стінку (з каркасом) на піддон, закріпивши за допомогою болтів. Місця з'єднань обробіть силіконовим герметиком (показаний до застосування будь-який силіконовий герметик, що відповідає властивостям рН-нейтральності, безбарвності, противоліпленості).



2. Зберіть скляну раму, згідно малюнка. Для збирання скористуйтесь гумовим молоточком (у комплект постачання не входить).

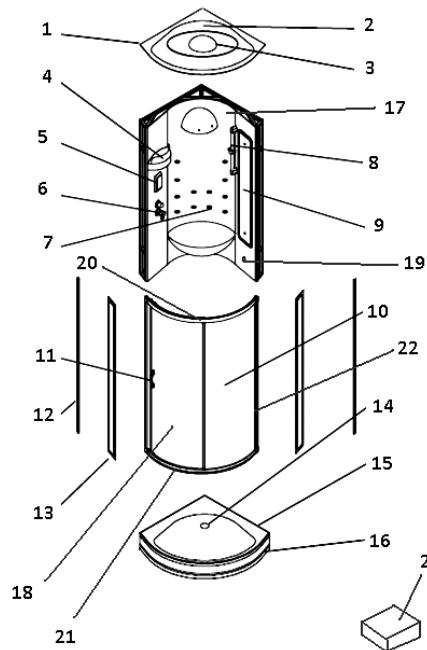
С.Р. - місце виводу електричної розетки
 К - місце виходу каналізаційної труби
 С₁ - місце виходу водорозетки гарячого водопостачання
 F₁ - місце виходу водорозетки холодного водопостачання

УВАГА!

Для забезпечення можливості установлення виробу, мінімальні розміри приміщення повинні становити 1,6 x 1,6 м.

Установлення кабіни повинне проводитися тільки кваліфікованим персоналом, дотримуючись інструкції даного посібника.

Після розпакування перевірте наявність усіх деталей. Скляні панелі повинні транспортуватися вертикально. Після розпакування скляні панелі притулюйте вертикально до стін на час збирання інших частин. Категорично забороняється стукати по кутах скляних панелей.



КОМПЛЕКТАЦІЯ:

1.	Купол – 1шт.
2.	Світильник, вентилятор – по 1шт.
3.	Верхній душ – 1шт.
4.	Полочка – 1шт.
5.	Панель управління – 1шт.
6.	Змішувач – 1шт.
7.	Форсунка – 12шт.
8.	Душевий гарнітур (штанга, шланг, лійка) – 1шт.
9.	Дзеркало – 1шт.
10.	Фіксоване скло -1 шт.
11.	Ручка двері – 1шт.
12.	Пристінний профіль – 2шт.
13.	Декоративна панель – 2шт.
14.	Сифон – 1шт.
15.	Піддон – 1шт.
16.	Фронтальна панель піддона – 1шт.
17.	Задня акрилова стінка
18.	Подвижная стеклянная дверь
19.	Парова форсунка
20.	Верхній направляючий профіль
21.	Нижній направляючий профіль
22.	Профіль для скла
23.	Комплект кріплення

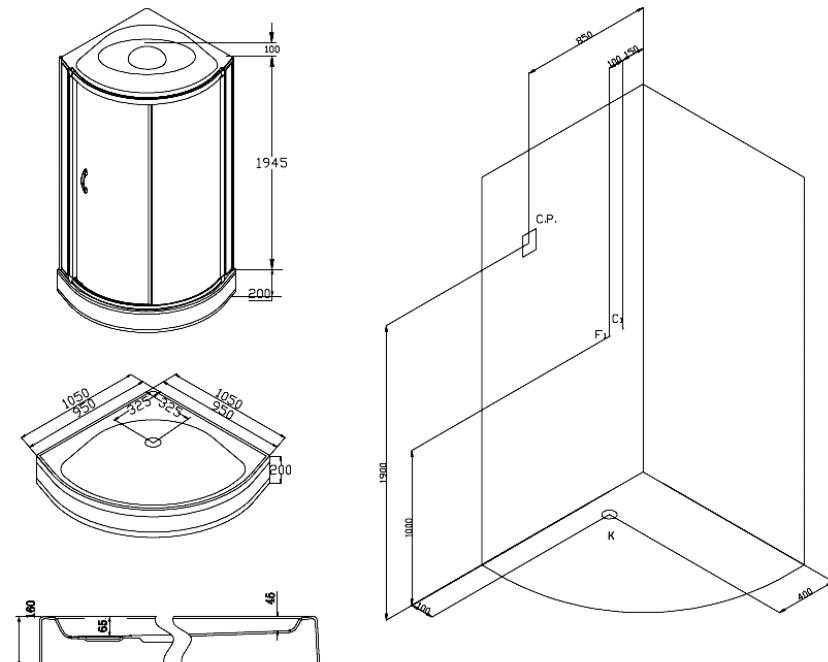
Примітка: додатково виріб комплектується парогенератором, електроблоком, комплектом підводок водопостачання.

DE

ACHTUNG:

- Die Benutzung der Dampfkabine mit Hydromassage ist den Herzkranken, Hypertonikern sowie den Personen unter Alkohol- bzw. Drogenrausch untersagt.
- Die Benutzung der Dampfkabine durch Kinder unter 14 Jahren ist nur unter Beaufsichtigung seitens ihrer Eltern gestattet.
- Trennen Sie die Kabine vom Stromversorgungsnetz, wenn die Dampfkabine nicht benutzt wird.
- Alle in dieser Bedienungsanleitung angeführten Kennwerte verstehen sich als Nennwerte.
- Der Verkäufer behält sich das Recht auf Änderung der Zusammensetzung und der Beschaffenheit der Vorrichtung ohne vorhergehende Ankündigung vor.
- Zur Unfallverhütung muss der elektrische Anschluss durch einen sachkundigen Elektriker ausgeführt werden.
- Die Stromversorgungszuleitung muss geerdet werden.

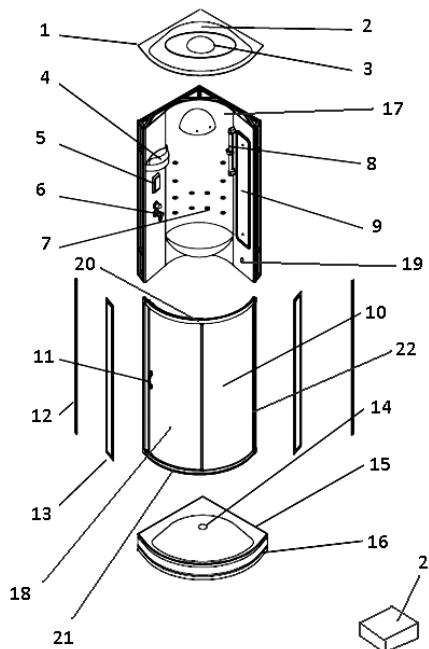
MONTAGEZEICHNUNG



C.P. – Steckdosenanschluss
 K – Kanalrohranschluss
 C – Anschluss Warmwasserversorgung
 F – Anschluss Kaltwasserversorgung

ACHTUNG!

Zur Ermöglichung des Kabineneinbaus muss der Raum mindestens die Maße 1,6 x 1,6 m aufweisen.
 Der Kabineneinbau darf nur vom qualifizierten Personal unter Befolgung der Anweisungen aus dieser Bedienungsanleitung ausgeführt werden.
 Nach dem Auspacken ist zu überprüfen, ob alle Teile laut Stückliste vorhanden sind. Die Glasplatten müssen in senkrechter Lage transportiert werden.
 Nach dem Auspacken müssen die Glasplatten an die Wand angelehnt werden, solange andere Teile zusammengebaut werden. Es ist ausdrücklich verboten, die Ecken und Kanten der Glasplatten abzuklopfen.

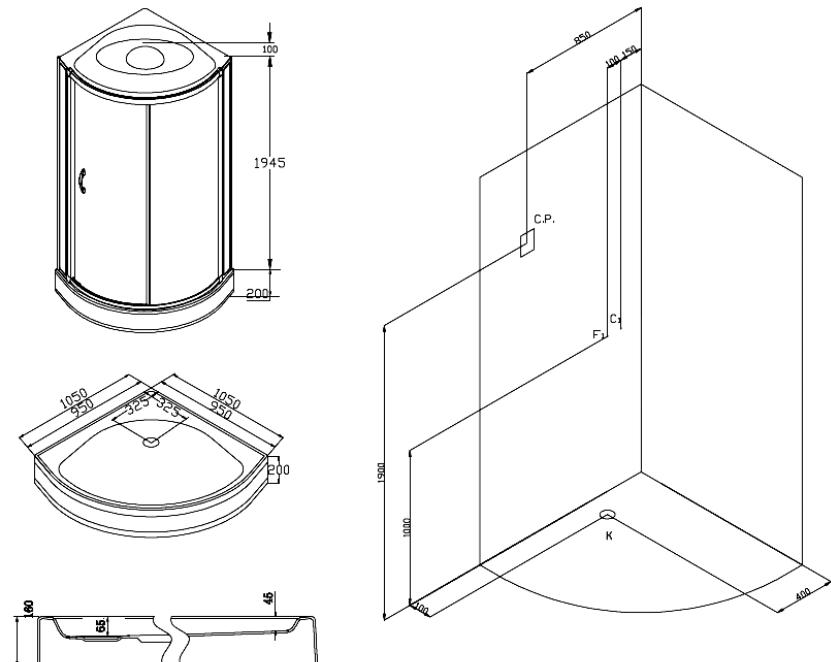
**BESTÜCKUNG:**

1.	Abdeckhaube – 1 St.
2.	Leuchte, Gebläse – je 1 St.
3.	Oberbrause – 1 St.
4.	Fach – 1 St.
5.	Bedienfeld – 1 St.
6.	Mischventil – 1 St.
7.	Düse – 12 St.
8.	Brausegarnitur (Stange, Schlauch, Brausekopf) – 1 St.
9.	Spiegel – 1 St.
10.	Fest einzubauende Glasscheibe -1 St.
11.	Türklinke – 1 St.
12.	Wandanbauprofil – 2 St.
13.	Zierplatte – 2 St.
14.	Siphon – 1 St.
15.	Auffangpfanne – 1 St.
16.	Frontplatte der Auffangpfanne – 1 St.
17.	Hintere Acrylwand
18.	Gläserne Schiebetür
19.	Dampfdüse
20.	Das obere Führungsprofil
21.	Das untere Führungsprofil
22.	Glashalteprofil
23.	Befestigungssatz

Hinweis: die Kabine wird zusätzlich mit einem Dampfgenerator, einem Elektroblock und einem Satz an Wasserleitungen bestückt.

УВАГА:

1. Забороняється користуватися паровою гідромасажною кабіною людям із серцевими захворюваннями, гіпертоніком, а також у стані алкогольного й наркотичного сп'яніння.
2. Допускається використання парової кабіни дітьми до 14 років тільки під доглядом батьків.
3. Виключайте живлення, коли парова кабіна не використовується.
4. Усі параметри, зазначені в даній інструкції, є номінальними.
5. Продавець залишає за собою право змінювати комплектацію й характеристики обладнання без попереднього повідомлення.
6. Для запобігання нещасних випадків, підключення до живлення повинне здійснюватися професійним майстром.
7. Електричне живлення повинне бути підведене із заземленням.

НАСТАНОВНЕ КРЕСЛЕННЯ

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ :

Неисправность	Возможная причина	Метод устранения
Не включается	1. Не включается блок защиты от утечки напряжения. 2. Кабель питания неправильно подключен к распределительному блоку	1. Убедиться, что горит индикатор блока. 2. Правильно подключите кабель питания
Не горит свет	1. Сгорел предохранитель 2. Перегорела лампа освещения	1. Заменить предохранитель на аналогичный 2. Заменить лампу
Не включается парогенератор	1. В парогенераторе отсутствует вода 2. Не включен таймер для парогенератора	1. Проверить подводку воды к парогенератору 2. Переустановить таймер
Плохой радиоприем	1. Не установлена антenna. 2. Частота приема радиостанции не отрегулирована 3. Кабина находится вне зоны приема радиосигнала	1. Правильно установить antennу 2. Настроить частоту радиостанции
Динамик не работает	1. Установлен слишком низкий уровень звука. 2. Динамик не подключен. 3. Динамик сломан.	1. Увеличить уровень громкости. 2. Подключить динамик. 3. Заменить динамик.
Не работает вентилятор	1. Вентилятор установлен либо подключен (полярность) неправильно. 2. Вентилятор поврежден.	1. Правильно подсоединить вентилятор. 2. Заменить вентилятор.
Неполадки с управлением форсунками	1. Не включен кран подачи воды. 2. Отключен управляющий провод электромагнитного клапана.	1. Включить кран подачи воды. 2. Подключить провод к электромагнитному клапану, либо заменить электромагнитный клапан в случае его выхода из строя.
Не работает пульт дистанционного управления (только для модели 2009 модельного года)	1. В пульте сели элементы питания. 2. Поврежден пульт либо инфракрасный приемник	1. Заменить элементы питания. 2. Заменить пульт, либо ИК приемник
На цифровом дисплее не отображается информация	1. Неправильно подключено питание. 2. Дисплей поврежден.	1. Подключить питание, следя инструкции. 2. Заменить дисплей.
Срабатывает предохранитель	1. Замыкание в парогенераторе. 2. Испорчен термостат в парогенераторе	1. Обследовать парогенератор на предмет утечки напряжения. 2. Заменить термостат.

ПАРАМЕТРЫ:

Напряжение в сети - 220V

Частота - 50Hz

Парогенератор - 3000W

Верхний свет - AC 12V

Вентилятор, колонки - ≤100W

Ток - 13,5A

Допуск на отклонение фактического размера акриловых комплектующих, относительно заявленных на чертеже, - ±5мм на 1 м-п.

ПАРАМЕТРЫ ВОДОСНАБЖЕНИЯ:

Давление в сети от 1Atm. до 4Atm.

Производительность 8-10 л\мин.

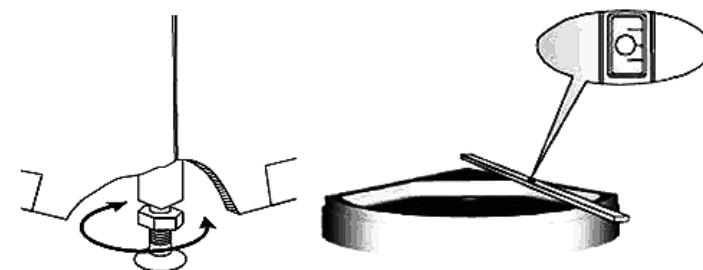
ПРИМЕЧАНИЕ:

Все параметры, указанные в данной инструкции, имеют формальное значение.

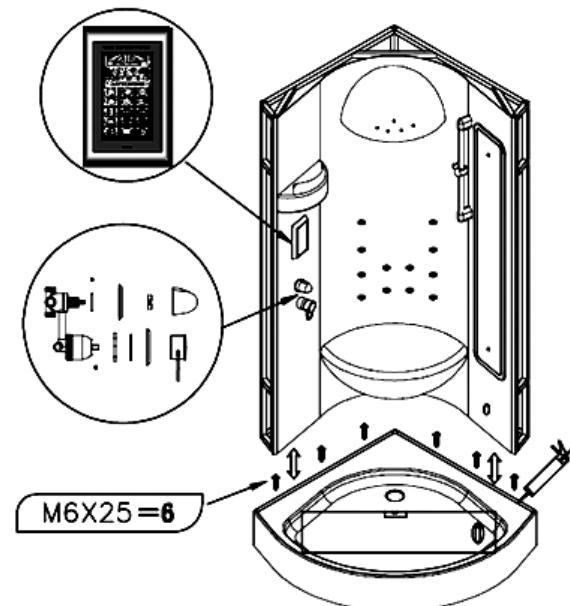
Производитель оставляет за собой право на технические изменения.

ZUSAMMENBAU DER KABINE

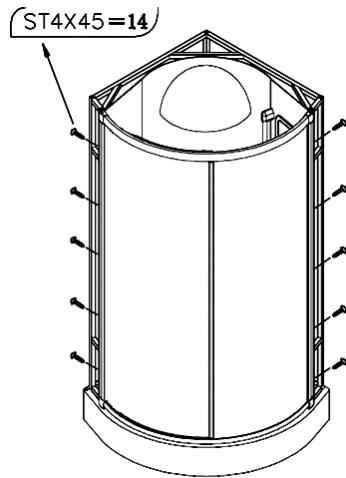
1. Platzieren Sie die Auffangpfanne an der für die Montage vorgesehenen Stelle, stellen Sie die Füße so ein, dass die Auffangpfanne waagerecht liegt (mit Wasserwaage überprüfen). Bauen Sie das Siphon ein.



3. Stellen Sie die hintere Acrylwand (samt dem Gerüst) auf die Auffangpfanne und befestigen Sie diese mit Schrauben. Die Stoßstellen sind mit Silikon abzudichten (geeignet ist jedes beliebige Silikondichtungsmittel, das pH-neutral, farbenlos und schimmelbeständig ist).

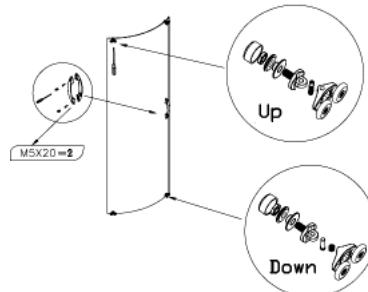


2. Bauen Sie den Glasrahmen nach der Zeichnung zusammen. Bedienen Sie sich dabei eines Gummihammers (nicht mitgeliefert).

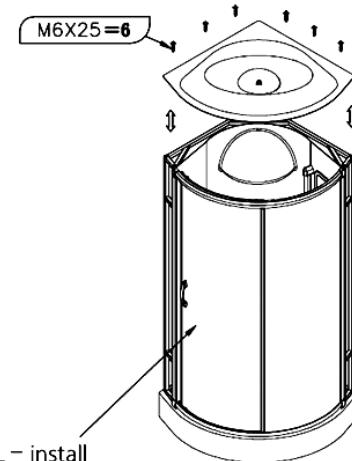


5. An der beweglichen Glasplatte sind Laufrollen und eine Türklappe anzubringen.

Achtung! Beim Einbau der Rollen ist die Anordnung der Einstellöffnungen der Rolle „oben/unten“ zu beachten. Auf die Platzierung der Einstellöffnungen weist auf der Zeichnung ein Pfeil hin. Die unteren Rollen sollen die Einstellöffnungen oben haben, während bei den oberen Rollen die Einstellöffnungen unten sein sollen. Die obere Rolle ist mit einer Schraube für den Schraubenzieher versehen. Mit Hilfe dieser Schraube lässt sich die Leichtgängigkeit der Tür einstellen.



6. Bauen Sie die bewegliche Glasplatte (Tür) ein, stellen Sie ihre Leichtgängigkeit ein. Setzen Sie die Abdeckkappe auf.



7. Bringen Sie die Wandanbauprofile und die Zierplatten an.

8. Installieren Sie die Brausegarnitur, setzen Sie die Verdichtungen ein. Bringen Sie die Zuleitungen für den Lautsprecher, die Belüftung (Absaugung), das Oberlicht, die Oberbrause an. Bauen Sie die Frontplatte der Auffangfanne ein.

9. Schließen Sie die Kabine an die Wasserversorgungsleitung, an das Stromversorgungsnetz an und platzieren Sie die Kabine dort, wo sie demnächst betrieben wird.

ACHTUNG!

Nach dem Zusammenbau muss man die Kabine ruhen lassen, bis das Verdichtungsmittel bindet. Es ist untersagt, die Kabine während der ersten 24 Stunden nach der Fertigstellung der Montagearbeiten zu benutzen.

VI. ВЫКЛЮЧЕНИЕ/БЛОКИРОВКА

Система выключается при нажатии кнопки на панели управления, либо автоматически по окончании времени ее работы (60 минут).

Также если система включена, но не происходит активация различных функций – автоматически включается БЛОКИРОВКА. В этом случае на дисплее отображается иконка с изображением ЗАМКА. Для разблокировки системы (активации функций) – нажмите и удерживайте кнопку в течении 2-х секунд, система будет разблокирована.

VII. ФУНКЦИЯ НАСТРОЙКИ ПАРАМЕТРОВ (НАСТРОЙКА)

(НАСТРОЙКА) Для того чтобы настроить необходимые параметры воспользуйтесь Кнопками на панели управления при включенном состоянии кабины.

VIII. ФУНКЦИЯ НАСТРОЙКИ ПАРАМЕТРОВ (НАСТРОЙКА)

Для того чтобы настроить необходимые параметры воспользуйтесь кнопками на панели управления при включенном состоянии кабины.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ

1. Если в случае неисправности проблема не может быть решена способами, указанными в данном руководстве, необходимо обратиться к специалисту по ремонту такого вида оборудования или к поставщику.

2. Необходимо отключить систему от сети, если она не используется в течение длительного времени или долгое время находится в режиме ожидания (Stand By mode).

3. Рекомендуется очищать паровой двигатель от осаждений и загрязнений 1 раз в три месяца, особенно в регионах с жесткой водой.

4. Рекомендуется проводить очистку парового двигателя следующим способом: развести 5-10 г лимонной кислоты в 1.4 литрах теплой воды, отсоединить шланг от излива парового генератора и влить получившийся раствор воды, после этого снова подсоединить шланг. Через 60 минут включить систему (запустить цикл), оставить в режиме нагревания в течение 30 минут, после этого слить воду.

5. для ухода за изделием, используйте мягкие тряпки и нейтральные неабразивные моющие вещества. Не используйте тряпки с синтетическим волокном, абразивные губки, губки с металлическими волокнами, моющие средства, содержащие абразивные вещества, спирт, кислоты, растворители, во избежание повреждения поверхности.

6. для удаления известковых отложений, применяйте разбавленный в теплой воде уксус.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО НА ТЕХНИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ

Основные технические параметры:

1. электрический интервал для модификатора : AC240/60Гц
2. заданный интервал температуры на выходе из парогенератора: 20-60°C.
3. заданный интервал времени: 1-50 минут.
4. допустимая проверка температуры: более или менее 3°C.
5. время восприятия утечки: менее, чем 100 мс
6. чувствительность утечки: менее, чем 30 мА
7. интервал переключения радиоканалов: 87.5 – 108.0 МГц

8. чувствительность переключения радиоканалов: < 15 мВ/м

Характеристики подключенных устройств:

1. Генератор пара: потребляемый ток: переменный ток 240/60 Гц, мощность 3300 Вт, датчик уровня воды, постоянно закрытый теплозащитный переключатель (производит тепло и перекрывает его).
2. электромагнитический рупорный переключатель: постоянный ток 12V /3W
3. вентиляционная вытяжка: переменный ток 12V /3W
4. верхняя лампа: постоянный ток 12V /20W
5. динамик: 8Ω/ 10W

УПРАВЛЕНИЕ ФУНКЦИЯМИ (ДЛЯ ПУЛЬТА ВЕРСИИ 2010)



I. ВКЛЮЧЕНИЕ

1. Режим готовности

Система находится в режиме ожидания после подключения изделия к электросети.

2. Включение. Когда система находится в режиме ожидания, нажмите кнопку и удерживайте

ее в течение двух секунд до начала работы системы, при включении включается подсветка. После запуска система функционирует в течение 60 минут, а затем отключается автоматически.

II. ФУНКЦИЯ ПАРОВОЙ БАНИ (ПАР)

Для того чтобы включить/выключить функцию ПАР, нажмите кнопку на панели управления при включенном состоянии кабины. Система запрограммирована на работу в течении 45 минут при температуре 45 градусов.

Для изменения вышеуказанных параметров нажмите кнопку на панели управления при включенной функции паровой бани. Выбранная функция (настройка температуры или времени работы) отображается на дисплее. Для того чтобы сменить выбранную функцию нажмите на кнопку еще раз для смены функции.

III. ФУНКЦИЯ ОСВЕЩЕНИЯ (СВЕТ)

Для того чтобы включить/выключить функцию СВЕТ на верхней панели кабины, нажмите кнопку на панели управления при включенном состоянии кабины.

IV. ФУНКЦИЯ ВЕНТИЛИРОВАНИЯ (ВЕНТИЛЯТОР)

Для того чтобы включить/выключить функцию ВЕНТИЛЯТОР, нажмите кнопку на панели управления при включенном состоянии кабины. Когда вентилирование будет активировано, одновременно появится мигающий значок вентилирования.

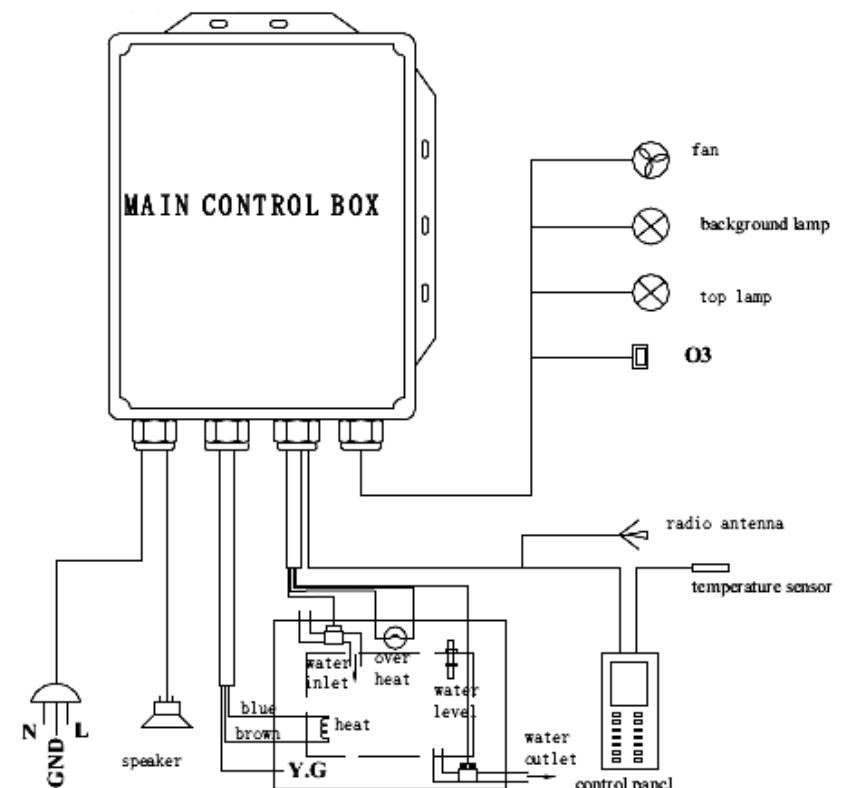
V. ФУНКЦИЯ РАДИО (РАДИО)

Для того чтобы включить/выключить функцию РАДИО, нажмите кнопку на панели управления при включенном состоянии кабины.

Когда радио будет активировано, на дисплее отобразится частота радиоволн. Для настройки частот радиоволн или громкости нажмите кнопку на панели управления при включенном состоянии кабины. Выбранная функция (настройка частоты радиоволн или громкости) отображается на дисплее. Для того чтобы сменить выбранную функцию нажмите на кнопку еще раз для смены функции. С помощью

кнопок НАСТРОЙКА настройте необходимые параметры частоты или громкости. При помощи кнопки возможно сохранить выбранную частоту в памяти.

SYSTEMANSCHLÜSSE DER DAMPFKABINE



ACHTUNG:

- Öffnen Sie nicht den Verteilerkasten, wenn die Spannung angeschlossen ist.
- Die Stromversorgung muss geerdet sein.
- Netzspannung 220V±10%.

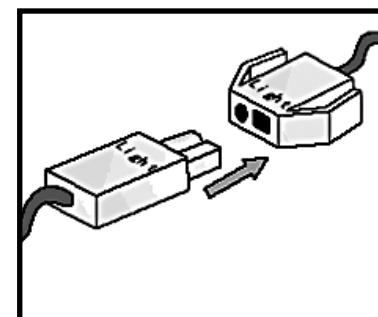


ABBILDUNG DER ELEKTROVERBINDUNG

Verbinden Sie den Stromkreis gemäß Etiketten an den Steckern, wie auf dem Bild gezeigt.

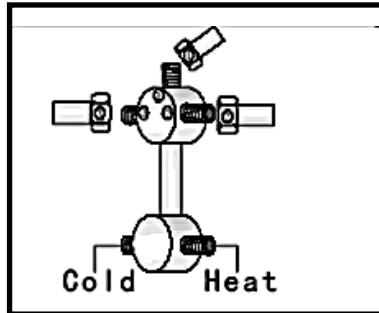


ABBILDUNG WASSERVERSORGUNGSANSCHLUSS

Bitte gemäß Etiketten an den Steckern anschließen, wie auf dem Bild gezeigt. Bei der Installation des Dichtringes in der Wasserleitung vermeiden Sie das Wassereindringen und ziehen Sie die Mutter fest.

BETRIEBSANWEISUNG

Um kaltes bzw. warmes Wasser fließen zu lassen, muss man den Mischventilhebel nach oben drücken. Um einen warmen Wasserstrahl zu bekommen, schaltet man den Ventilgriff nach links, um einen kalten Wasserstrahl zu bekommen, schaltet man den Hebel nach rechts um. Befindet sich der Schalter in der Zwischenstellung, werden sich warmes und kaltes Wasser vermischen. Stellen Sie die gewünschte (bequeme) Wassertemperatur ein.

Drehen Sie den oberen Mischventilgriff, um zwischen den Betriebsarten Brause / obere Düsen / Rückenmassage zu schalten.

ACHTUNG!

Damit störungsfreies Funktionieren des Mischvents sichergestellt wird, müssen auf den Zuleitungsrohren Reinigungsfilter mit dem Reinigungsgrad 100-300 µm eingebaut werden.



ANSTEUERUNG DER FUNKTIONEN DER KABINE

(für die Versionen des Modelljahres 2009)

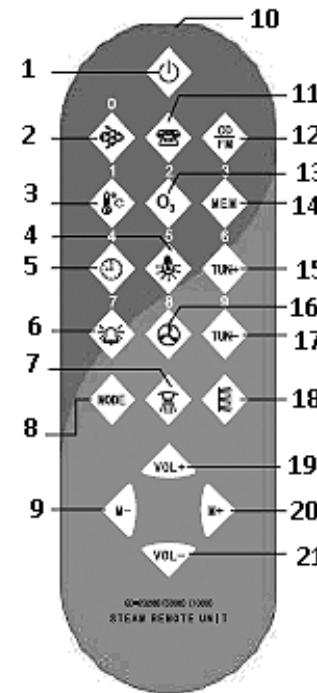
1. EINSCHALTEN

Bei der Freigabe der Versorgungsspannung für die Kabine befindet sich die LCD-Steuerung im Standby-Betrieb. Berühren Sie nun den Touchscreen, so leuchtet er auf. Betätigen Sie die Taste und halten Sie diese 15 Sekunden gedrückt. Das System schaltet sich ein, jetzt kann man die gewünschte Programmefunktion wählen.

2. DAMPFBAD-FUNKTION

- betätigen Sie die Taste , um die Dampf Funktion zu aktivieren. Zum Abschalten der Funktion muss die Taste wiederholt gedrückt werden.
- um die Dampftemperatur auszuwählen, muss man

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ТОЛЬКО В МОДЕЛЯХ 2009 МОДЕЛЬНОГО ГОДА)



1.	Включение
2.	Включение пара
3.	Регулировка температуры
4.	Включение верхнего света
5.	Установка таймера
6.	Аварийный звонок
7.	Выбор душевой программы (опционально)
8.	Выбор программы
9.	Переключение радиостанций (в сторону уменьшения частот)
10.	Принимающее устройство пульта
11.	Телефон (опционально)
12.	Переключатель радио / CD (в комплект не входит)
13.	Озонирование (опционально)
14.	Память
15.	Настройка радиостанции (увеличение частот)
16.	Вентилятор
17.	Настройка радиостанции (уменьшение частот)
18.	Настройка программы работы форсунок
19.	Регулировка громкости радио (повышение)
20.	Переключение радиостанций (в сторону увеличения частот)
21.	Регулировка громкости радио (понижение)

Нажимайте кнопки или , чтобы установить желаемый уровень звука, который будет обозначен на экране в децибелах. Для проигрывания CD проигрывателя, подсоедините провод CD проигрывателя к розетке на блоке управления. Нажмите на кнопку , чтобы выбрать программу проигрывания CD-диска, после этого с помощью кнопок или установите желаемый уровень звука.

7. ОТКЛЮЧЕНИЕ.

Нажмите кнопку , чтобы остановить работу всех функций, при этом на экране появится надпись <OFF>. Через 1 минуту откройте сливной клапан (клапан излива) парогенератора

для обеспечения слива воды (длительность слива составляет 2 минуты). После этого экран погаснет и система перейдет в режим ожидания. В случае, если использование кабины в течение длительного срока не планируется, рекомендуется отключение кабины от электрической сети.

кнопку Температура пара на выходе из парогенератора может быть установлена в пределах 30-60 0C. Температура, установленная по умолчанию - 450C.

- для того, чтобы установить таймер, нажмите кнопку и установите таймер в пределах от 1 до 60 минут. Функция пара будет отключена по истечении установленного временного промежутка.

Для использования функции аромотерапии, перед включением парогенератора необходимо открыть паровую форсунку и положить внутрь ватку, смоченную ароматическими веществами (эвкалипт и т.п.).

ПРИМЕЧАНИЕ:

При включении функции пара на дисплее могут появиться следующие обозначения:

(E1) означает отсутствие воды. Функция пара будет отключена на 1 минуту.

(E2) - означает отсутствие защиты от воды. Функция пара будет отключена на 30 секунд. (E3) – слишком высокая температура

3. ОСВЕЩЕНИЕ

Нажмите кнопку Каждое последующее нажатие 1-5 (см.рис.) активирует следующий цвет:



4. ФУНКЦИЯ ОЗОНИРОВАНИЯ

Нажмите кнопку для запуска функции. Повторное нажатие на кнопку приведет к отключению функции.

Примечание: данная функция является опцией. Функция озонирования работает в течение 10 минут, по истечении которых автоматически отключается.

5. ВЕНТИЛЯТОР.

Нажмите кнопку для включения вентилятора. Для выключения вентиляции, нажмите кнопку еще раз.

6. РАДИО

Нажмите кнопку на экране появится частота принимаемой радиостанции с изменяющимся показателем музыкальных децибелов от высоких к низким (спектр частот будет меняться вместе с музыкой).

Автоматический поиск радиостанции осуществляется путем нажатия кнопок руководствуясь мерцающими точками на экране, можно осуществлять ручную настройку. При удержании кнопки в течение 2 секунд, частота будет возрастать, пока не будет найдена следующая станция. Если Вы находитесь в зоне слабой принимающей среды или в зоне слабого радиосигнала, рекомендуется ручная настройка радиостанций. Когда радиостанция будет выбрана, нажмите кнопку , на экране появится надпись (ch-). После этого необходимо нажать кнопку настройки еще раз, для сохранения в памяти выбранной радиостанции, при этом появится надпись (ch1 – ch10), соответствующая выбранной радиостанции. Если прием радиосигнала неуверенный, разверните антенну и выберите более удачное положение для наилучшего приема.

Для прослушивания сохраненных в памяти радиостанций, нажмите + ([0-9]) чтобы выбрать необходимую станцию, которая будет обозначена на экране соответственно цифрами от 1 до 10.

die Taste betätigen. Die Dampftemperatur beim Austritt aus dem Dampfgenerator kann im Bereich zwischen 30-60 0C eingestellt werden. Die Standardtemperatur (Defaultwert) liegt bei 450C. - um die Schaltuhr einzustellen, muss die Taste gedrückt werden. Der Regelbereich reicht von 1 bis 60 Minuten. Die Dampffunktion schaltet nach dem Ablauf der eingestellten Dauer ab.

Um von der Aromatherapie-Funktion Gebrauch machen zu können, muss vor dem Einschalten des Dampfgenerators die Dampfdüse aufgemacht werden und darin muss mit einem Aromastoff (Eukalyptus etc.) getränktes Watte eingelegt werden.

HINWEIS:

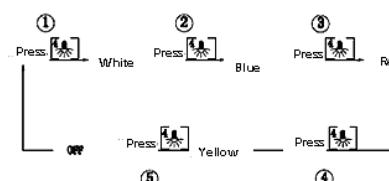
Nach dem Einschalten der Dampf Funktion können auf dem Bildschirm folgende Symbole eingeblendet werden:

(E1) steht für „kein Wasser“. Die Dampffunktion wird für eine Minute abgeschaltet. (E2) — steht für „kein Wasserschutz“. Die Funktion wird für 30 Sekunden abgeschaltet.

(E3) – „zu hohe Temperatur“. protection. The steam function will be switched off for 30 seconds (E3) — the temperature is too high.

3. BELEUCHTUNG

Betätigen Sie die Taste Mit jeder weiteren Betätigung 1-5 (s. Abb.) wird die nächste Farbe aktiviert:



4. OZONIERUNG-FUNKTION

Betätigen Sie die Taste Eine wiederholte

Betätigung der Taste bewirkt die Abschaltung der Funktion.

ANMERKUNG:

diese Funktion ist eine Option. Die Ozonierung läuft 10 Minuten und schaltet anschließend automatisch ab.

5. GEBLÄSE.

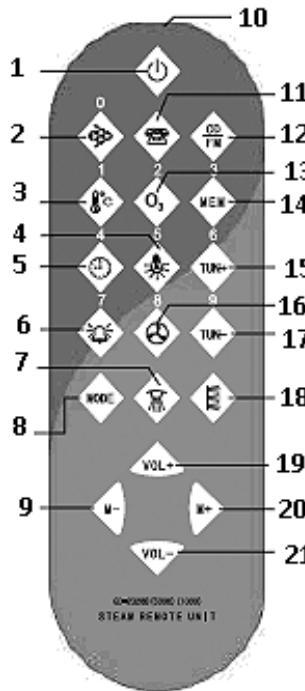
Betätigen Sie die Taste tum das Gebläse anlaufen zu lassen. Um die Belüftung auszuschalten, ist die Taste ein wiederholtes Mal zu betätigen.

6. RUNDFUNK

Betätigen Sie die Taste , so wird auf dem Bildschirm die Frequenz des zu empfangenden Funksenders mit den sich von den höheren hin zu den niedrigeren ändernden Dezibel-Werten eingeblendet (der Frequenzbereich wird gleichzeitig mit der Musik wandern).

Die automatische Suche nach dem Funksender erfolgt durch Betätigung der Tasten ; der Empfang lässt sich manuell einstellen, indem man sich nach den blinkenden Punkten auf dem Bildschirm richtet. Beim Festhalten der Taste für 2 Sekunden wird die Frequenz steigen, bis der nächste Sender entdeckt wird. Wenn Sie sich im Bereich eines schwachen Empfangsmediums bzw. eines schwachen Funksignals befinden, empfiehlt es sich, die Sender manuell einzustellen. Wenn ein Sender ausgewählt worden ist, drücken Sie die Taste , auf dem Bildschirm erscheint die Aufschrift (ch-). Danach ist der Einstellknopf ein zweites Mal zu betätigen, um den ausgewählten Sender zu speichern. Dabei wird die Aufschrift (ch1 – ch10) eingeblendet, die dem jeweils gewählten Sender zugeordnet wird. Wenn der Funkempfang unsicher ist, klappen Sie die Antenne auf und finden Sie eine bessere Position für den bestmöglichen Empfang.

**ANSTEUERUNG DER FUNKTIONEN
DER KABINE (FÜR DIE VERSIONEN
DES MODELLJAHRES 2009)**



Um die gespeicherten Sender aufzurufen, ist + ([0-9]) zu betätigen: auf diese Weise wählen Sie den gewünschten Sender von den Sendern aus, die auf dem Bildschirm mit den Zahlen von 1 bis 10 bezeichnet werden.

Drücken Sie die Tasten oder , um die gewünschte Lautstärke einzustellen, der Schallpegel wird auf dem Bildschirm in Dezibel angezeigt.

Um den CD-Player abzuspielen, muss der Draht des CD-Players an die Dose am Steuergerät angeschlossen werden. Betätigen Sie die Taste , um die Anwendung auszuwählen, mit welcher

die CD gespielt wird, anschließend stellen Sie mit den Tasten oder die gewünschte Lautstärke ein.

1.	Einschalten
2.	Dampf einschalten
3.	Temperatur einstellen
4.	Oberlicht einschalten
5.	Schaltuhr einstellen
6.	Alarmklingel
7.	Duschcabine auswählen (Option)
8.	Programm auswählen
9.	Sender umschalten (zu den kleineren Frequenzen hin)
10.	Empfänger der Fernbedienungsfunksignale
11.	Telefon (als Option)
12.	Umschalter Funk / CD (nicht im Lieferumfang)
13.	Ozonierung (als Option)
14.	Speicher
15.	Funksender einstellen (zu den größeren Frequenzen hin)
16.	Gebläse
17.	Funksender einstellen (zu den kleineren Frequenzen hin)
18.	Routine für die Düsenfunktion einstellen
19.	Funklautstärke einstellen (verstärkern)
20.	Sender umschalten (zu den größeren Frequenzen hin)
21.	Funklautstärke einstellen (reduzieren)

7. AUSSCHALTEN.

Betätigen Sie die Taste , um alle Funktionen zu beenden, dabei erscheint auf dem Bildschirm die Aufschrift <OFF>. Nach einer Minute tut sich das Entleerungsventil des Dampfgenerators (Ventil am Ausfluss) auf, um den Wasserabfluss zu gewährleisten (der Abflussvorgang nimmt 2 Minuten in Anspruch). Anschließend erlischt der Bildschirm und das System schaltet in den Standby-Betrieb. Falls die Kabine eine längere Zeit nicht benutzt werden soll, empfiehlt es sich, die Kabine vom Stromversorgungsnetz zu trennen.

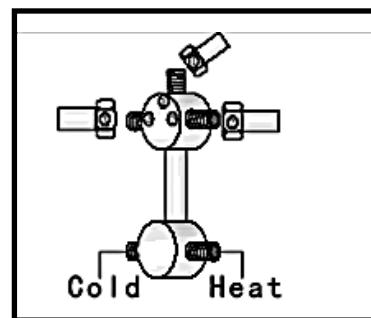
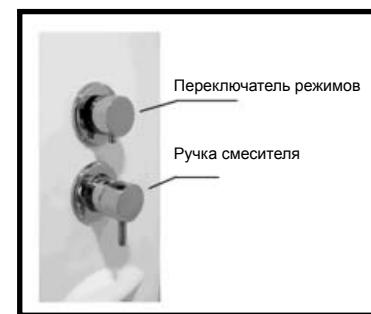


ИЛЛЮСТРАЦИЯ СОЕДИНЕНИЯ ВОДОСНАБЖЕНИЯ

Установите соединение согласно этикеткам на штекерах, как показано на рисунке. При установке прокладки внутри соединения водопровода избегайте попадания воды и крепко закрутите гайку.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для включения холодной, горячей воды потяните ручку смесителя вверх. Для получения струи горячей воды, поверните переключатель влево, для получения струи холодной воды – поверните переключатель вправо. В среднем положении переключателя холодная и горячая вода будет смешиваться. Отрегулируйте необходимую (комфортную) температуру воды.



Поворачивайте верхнюю рукоятку смесителя для переключения между режимами душ / верхние форсунки / массаж спины.

ВНИМАНИЕ!

Для правильного функционирования смесителя необходима установка фильтров очистки на подводящих трубопроводах со степенью очистки 100-300 мк.



УПРАВЛЕНИЕ ФУНКЦИЯМИ КАБИНЫ (для версий 2009 модельного года)

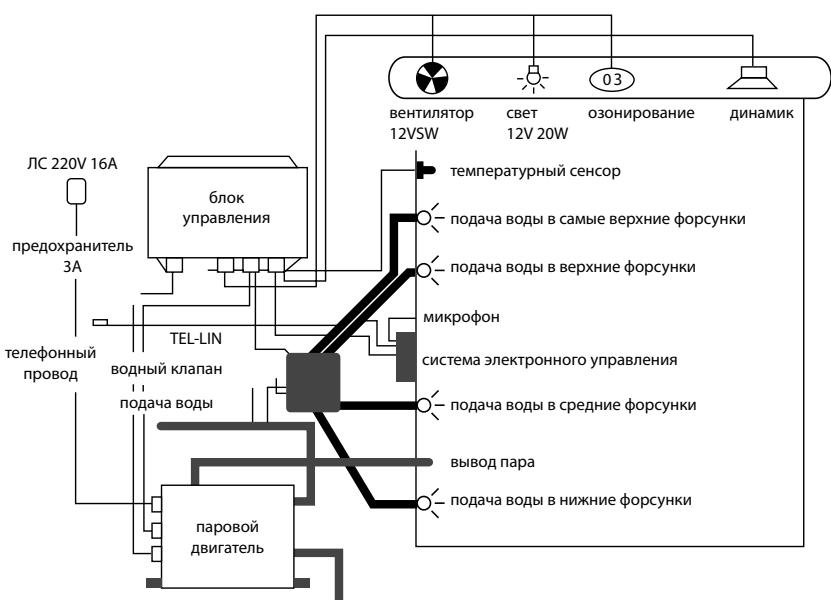
1. ВКЛЮЧЕНИЕ

При подаче электропитания к кабине, пульт LCD находится в режиме ожидания. Коснитесь сенсорного дисплея, после чего он будет подсвечен. Нажмите кнопку и удерживайте ее в течение 15 секунд. Система включится, после чего можно задать необходимую функцию программы.

2. ФУНКЦИЯ ПАРОВОЙ КАБИНЫ

- нажмите кнопку , чтобы активировать функцию пара. Для отключения функции необходимо нажать на кнопку еще раз.
- для выбора температуры пара, нажимайте

СИСТЕМНЫЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ПАРОВОЙ КАБИНЫ



ВНИМАНИЕ!

- Не открывайте распределительную коробку при подключенном напряжении
- Электрическое подключение должно быть выполнено с заземлением
- Напряжение в сети 220V±10%

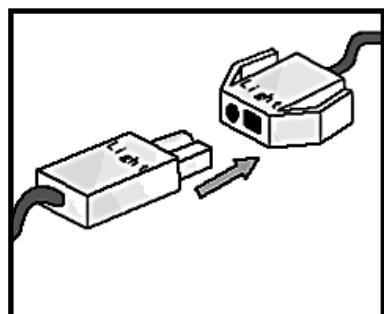


ИЛЛЮСТРАЦИЯ ЭЛЕКТРОСОЕДИНЕНИЯ

Соедините электрическую цепь согласно этикеткам на штекерах, как показано на рисунке.



II. DAMPFBADFUNKTION (DAMPF)

Um die Funktion DAMPF ein-/ausschalten, drücken Sie die Taste am Schaltpult bei der eingeschalteten Kabine. Das System ist für die Arbeit innerhalb 45 Minuten bei der Temperatur 45 Grad vorprogrammiert.

III. BELEUCHTUNGSFUNKTION (LICHT)

Um die Funktion LICHT ein-/ausschalten, drücken Sie die Taste am Schaltpult bei der eingeschalteten Kabine.

IV. BELÜFTUNGSFUNKTION (VENTILATOR)

Um die Funktion VENTILATOR ein-/ausschalten, drücken Sie die Taste am Schaltpult bei der eingeschalteten Kabine. Wenn die Belüftung aktiviert ist, erscheint gleichzeitig das blinkende Belüftungszeichen.

V. RUNDFUNKFUNKTION (RUNDFUNK)

Um die Funktion RUNDFUNK ein-/ausschalten, drücken Sie die Taste am Schaltpult bei der eingeschalteten Kabine. Wenn der Rundfunk aktiviert ist, wird auf dem Bildschirm die Frequenz gezeigt. Zum Einschalten von Frequenzen oder der Lautstärke, drücken Sie die Taste am Schaltpult bei der eingeschalteten Kabine. Die gewählte Funktion (Einstellung der Frequenz oder der Lautstärke) wird auf dem Bildschirm gezeigt. Um die gewählte Funktion zu ändern, drücken Sie die Taste noch einmal. Mit der Taste EINSTELLUNG stellen Sie die gewünschten Frequenzen und die Lautstärke ein. Mit der Taste kann die gewählte Frequenz gespeichert werden.

VI. AUSSCHALTEN/BLOCKIEREN

Das System wird beim Druck der Taste am Schaltpult oder automatisch nach Ablauf der Betriebszeit (60 Minuten) ausgeschaltet. Auch wenn das System eingeschaltet ist, aber keine Funktionen

aktiviert werden, wird das System automatisch blockiert (BLOCKIEREN). In diesem Fall erscheint das Symbol des SCHLOSSES auf dem Bildschirm. Zum Entblocken des Systems (Aktivierung der Funktionen) – drücken Sie und halten die Taste  für 2 Sekunden, und das System wird entblockt.

VII. PARAMETEREINSTELLUNG (EINSTELLUNG)
Um die notwendigen Parameter einzustellen, verwenden Sie die Tasten   am Schaltpult bei der eingeschalteten Kabine.

VII. PARAMETEREINSTELLUNG (EINSTELLUNG)

Um die notwendigen Parameter einzustellen, verwenden Sie die Tasten   am Schaltpult bei der eingeschalteten Kabine.

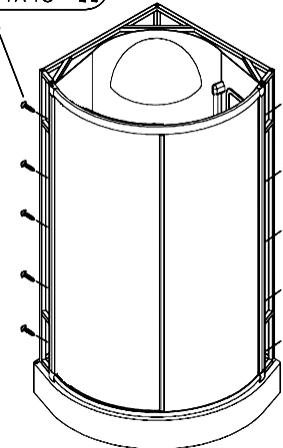
SICHERHEITSMASSNAHMEN

1. Die Installation soll von einem sachkundigen Fachmann vorgenommen werden. Die Sonderlasche zur Verhinderung der Durchsickerung ist an einer frei zugänglichen Stelle anzubringen.
2. Beim Aufbau soll das System auf dem Boden stabil befestigt werden. Wird diese Bedingung nicht eingehalten, so verfällt die Garantie.
3. Der Dampfmotor ist senkrecht aufzustellen und zuverlässig zu befestigen. Der Dampfaustritt darf nicht versperrt werden. Es ist nicht zulässig, das Dampfaustrittsventil zu sperren und daran weitere Teile anzubauen.
4. Das System muss vom Netz getrennt werden, soweit es eine längere Zeit nicht betrieben werden soll oder sich eine geraume Weile im Standby-Betrieb befindet.
5. Man muss gebührende Vorsorge treffen, auf dass der Betriebsprozess der Kabine bei der Installation nicht gestartet wird, denn dadurch können falsche Funktionierung des Systems oder auch Unfälle verursacht werden.

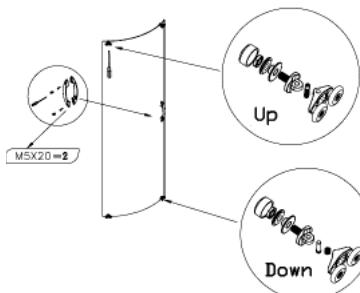
WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Falls sich im Störungsfall das Problem mit den vorliegend beschriebenen Maßnahmen nicht beheben lässt, muss ein für Reparatur solcher Geräte zuständiger Fachmann oder der Lieferant herangezogen.
2. Das System ist vom Netz zu trennen, wenn es eine längere Zeit nicht benutzt werden soll oder eine geraume Weile im Standby-Betrieb verweilt.
3. Es empfiehlt sich, den Dampfmotor alle drei Monate von den Kalkablagerungen und Verschmutzungen zu reinigen, insbesondere in den Gegenden mit hartem Wasser.
4. Es empfiehlt sich, den Dampfmotor wie folgt zu reinigen: ca. 5-10 g Zitronensäure in 1,4 l warmes Wasser auflösen, den Schlauch vom Ausfluss des Dampfgenerators trennen, die Zitronensäurelösung einfüllen und den Schlauch wieder anschließen. Nach 60 Minuten muss man das System anlaufen lassen (den Betrieb starten), im Aufheizbetrieb für 30 Minuten belassen und danach das Wasser ablaufen lassen.
5. für die Pflege der Kabine sind weiche Tücher und neutrale, nicht schleifmittelhaltige Reinigungsmittel zu verwenden. Benutzen Sie keine Tücher mit Kunststofffasern, keine schleifmittelhaltigen Schwämme, keine Schwämme mit Metallfasern, keine schleifmittelhaltigen, alkoholhaltigen, säurehaltigen, lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel, um Beschädigung der Oberfläche zu vermeiden.
6. zur Entfernung der Kalkablagerungen ist mit warmem Wasser verdünnter Essig zu verwenden.

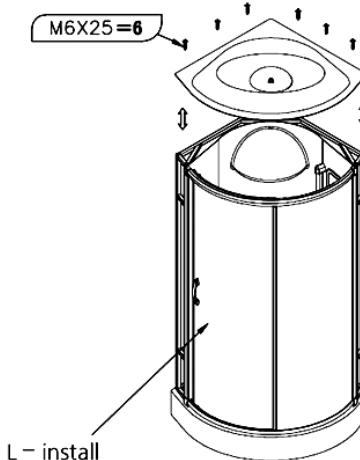
ST4X45=14



M5X20=2



M6X25=6



5. На подвижную стеклянную панель установите подвижные ролики и дверную ручку. Внимание! При установке роликов необходимо соблюдать расположение регулировочных отверстий ролика «верх/низ». Место расположения регулировочных отверстий указано на рисунке стрелкой. У нижних роликов регулировочное отверстие должно быть сверху ролика, а у верхних роликов – снизу. Верхний ролик оборудован винтом под отвертку. При помощи данного винта можно производить регулировку плавности хода дверей.

6. Установите подвижную стеклянную панель (дверь), отрегулируйте ее ход. Установите купол.

7. Установите пристенные профили и декоративные панели.

8. Установите душевой гарнитур, уплотнители. Произведите подключение динамика, вентиляции (вытяжки), верхнего освещения, верхнего душа. Установите фронтальную панель поддона.

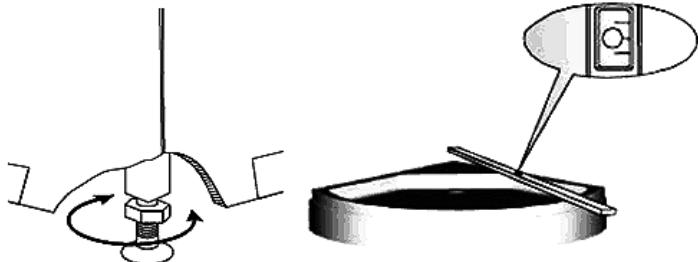
9. Подключите кабину к воде, электричеству и установите кабину в место дальнейшей эксплуатации.

ВНИМАНИЕ!

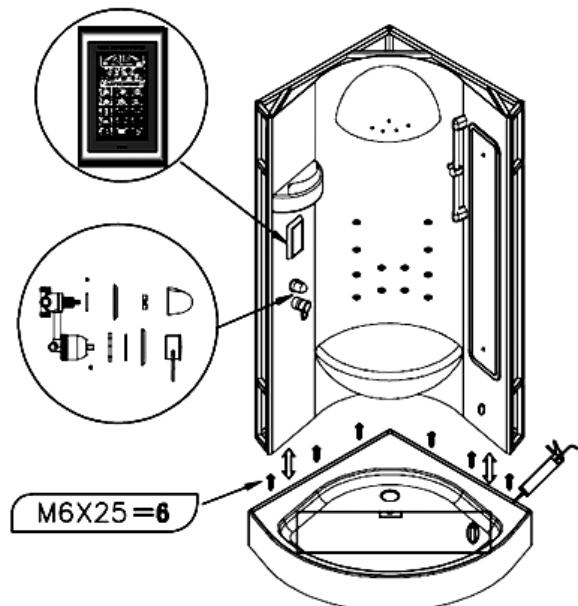
После сборки требуется дать время затвердевания герметику. Запрещается использование изделия в течении 24 часов после завершения монтажных работ.

СБОРКА КАБИНЫ

1. Установите поддон в предназначенное для установки место, отрегулируйте ножки таким образом, чтобы поддон находился в горизонтальном положении (проверить с помощью строительного уровня). Установите сифон.



3. Установите заднюю акриловую стенку (с каркасом) на поддон, закрепив с помощью болтов. Места соединений обработайте силиконовым герметиком (показан к применению любой силиконовый герметик отвечающий свойствам ph-нейтральности, бесцветности, противоплесенности).



2. Соберите стеклянную раму, согласно рисунка. Для сборки воспользуйтесь резиновым молоточком (в комплект поставки не входит).

4. Установите стеклянную раму на поддон, соединив с задней акриловой стенкой при помощи саморезов. Места соединения обработайте силиконовым герметиком.

STÖRUNGSBESEITIGUNG :

Störung	Mögliche Ursache	Beseitigungsmethode
Kann nicht eingeschaltet werden	1. Sicherungsblock gegen Spannungsverluste kann nicht eingeschaltet werden 2. Kabel ist an den Verteilern nicht richtig angeschlossen.	1. Stellen Sie sicher, dass die Blockanzeige leuchtet. 2. Schließen Sie den Stromversorgungskabel richtig an.
Das Licht leuchtet nicht	1. Sicherung ist abgeschmolzen 2. Die Lampe ist durchgebrannt	1. Wechseln Sie die Sicherung durch eine ähnliche Sicherung aus 2. Wechseln Sie die Lampe aus
Der Dampferzeuger kann nicht eingeschaltet werden	1. Es fehlt Wasser im Dampferzeuger 2. Timer des Dampferzeugers ist nicht an	1. Kontrollieren Sie die Wasserzuleitung an Dampferzeuger 2. Timer neu einstellen
Schlechter Funkempfang	1. Antenne fehlt 2. Frequenz nicht eingestellt 3. Kabine ist außerhalb Empfangsbereich	1. Die Lautstärke steigern. 2. Lautsprecher anschließen. 3. Lautsprecher wechseln.
Lautsprecher funktioniert nicht	1. Eingestellte Lautstärke zu gering. 2. Lautsprecher anschließen. 3. Lautsprecher kaputt.	1. Die Lautstärke steigern. 2. Lautsprecher anschließen. 3. Lautsprecher wechseln.
Ventilator funktioniert nicht	1. Ventilator falsch montiert oder angeschlossen (Polarität). 2. Ventilator verletzt.	1. Ventilator richtig anschließen. 2. Ventilator wechseln.
Störung bei der Düsensteuerung	1. Wasserhahn nicht eingeschaltet. 2. Ansteuerleitung des Elektromagnetventiles ausgeschaltet.	1. Wasserhahn einschalten. 2. Leitung ans Magnetventil anschließen oder das Elektromagnetventil wechseln, wenn es ausgefallen ist.
Schaltpult funktioniert nicht (nur für Modelle des Modelljahrs 2009)	1. Batterien im Schaltpult leer. 2. Pult oder IR-Empfänger defekt	1. Batterien wechseln 2. Pult oder IR-Empfänger wechseln
Keine Information wird auf dem Bildschirm angezeigt	1. Stromversorgung fehlerhaft angeschlossen. 2. Bildschirm defekt.	1. Stromversorgung gemäß Anleitung anschließen. 2. Bildschirm wechseln.
Sicherung spricht an	1. Kurzschluß im Dampferzeuger. 2. Thermostat im Dampferzeuger defekt	1. Dampferzeuger auf Spannungsverlust untersuchen. 2. Thermostat wechseln.

TECHNISCHE ÄNDERUNGEN BLEIBEN VORBEHALTEN

HAUPTDATEN:

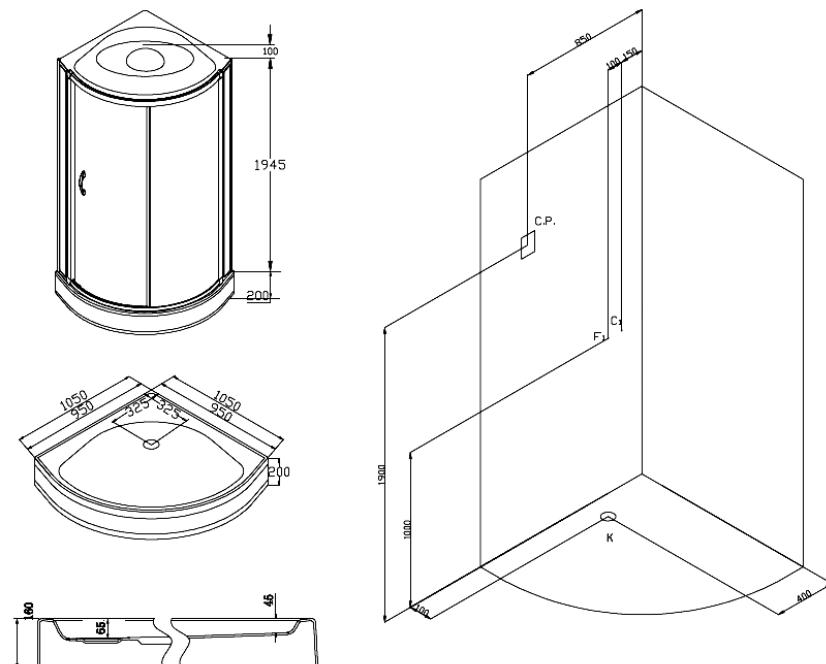
1. Stromintervall für den Modifikator: AC 240/60 Hz
2. Voreingestellter Temperaturintervall am Ausgang des Dampferzeugers: 20-60°C.
3. Voreingestellter Zeitabschnitt: 1-50 Minuten.
4. Zulässige Temperaturkontrolle: mehr oder weniger 3°C.
5. Wahrnehmungszeit Leckverlust: weniger als 100 m/s
6. Sensibilität Leckverlust: weniger als 30 mA
7. Intervall Funkkanäle Umschaltung: 87.5 – 108.0 MHz
8. Sensibilität Funkkanäle Umschaltung: < 15 uV/m

EIGENSCHAFTEN VON ANGESCHLOSSENEN GERÄTEN:

1. Dampferzeuger: Aufnahmestrom: Wechselstrom 240/60 Hz, Leistung 3300 W, Fühler Wasserniveau, ständig geschlossener Wärmeschutzmuschalter (erzeugt Wärme und sperrt es).
2. Elektromagnetischer trichterförmiger Umschalter: Gleichstrom 12V /3W
3. Abluftventilator: Wechselstrom 12V / 3W
4. Obere Lampe: Gleichstrom 12V /20W
5. Lautsprecher: 8Ω/ 10W

ВНИМАНИЕ:

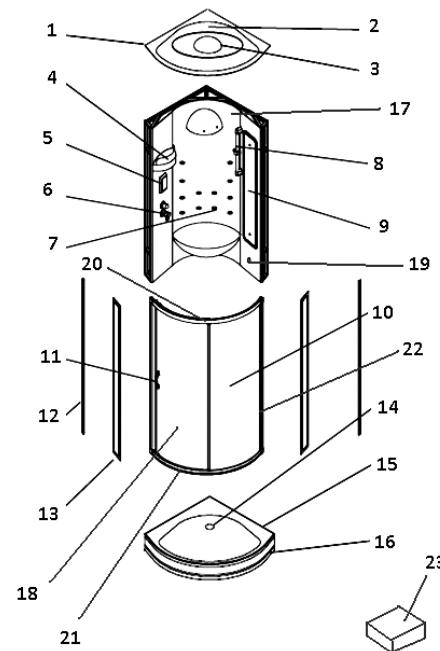
- Запрещается пользоваться паровой гидромассажной кабиной людям с сердечными заболеваниями, гипертоникам, а также в состоянии алкогольного и наркотического опьянения.
- Допускается использование паровой кабины детьми до 14 лет только под присмотром родителей.
- Выключайте питание, когда паровая кабина не используется.
- Все параметры, указанные в настоящей инструкции, являются номинальными.
- Продавец оставляет за собой право изменять комплектацию и характеристики устройства без предварительного уведомления.
- Для предотвращения несчастных случаев, подключение к питанию должно осуществляться профессиональным мастером.
- Электрическое питание должно быть подведено с заземлением.

УСТАНОВОЧНЫЙ ЧЕРТЕЖ**BLISS 3/4**

C.P. – место вывода электрической розетки
 К – место выхода канализационной трубы
 С₁ – место выхода водорозетки горячего
 водоснабжения
 F₁ - место выхода водорозетки холодного
 водоснабжения

ВНИМАНИЕ!

Для обеспечения возможности установки изделия, минимальные размеры помещения должны составлять 1,6 x 1,6 м.
 Установка кабины должна производиться только квалифицированным персоналом, следуя инструкциям данного руководства.
 После распаковки проверьте наличие всех деталей. Стеклянные панели должны транспортироваться вертикально. После распаковки стеклянные панели прислоняйте вертикально к стене на время сборки остальных частей. Категорически запрещается стучать по углам стеклянных панелей.

**КОМПЛЕКТАЦИЯ:**

1.	Купол – 1шт.
2.	Светильник, вентилятор – по 1шт.
3.	Верхний душ – 1шт.
4.	Полочка – 1шт.
5.	Панель управления – 1шт.
6.	Смеситель – 1шт.
7.	Форсунка – 12шт.
8.	Душевой гарнитур (штанга, шланг, лейка) – 1шт.
9.	Зеркало – 1шт.
10.	Фиксированное стекло - 1 шт.
11.	Ручка двери – 1шт.
12.	Пристенный профиль – 2шт.
13.	Декоративная панель – 2шт.
14.	Сифон – 1шт.
15.	Поддон – 1шт.
16.	Фронтальная панель поддона – 1шт.
17.	Задняя акриловая стенка
18.	Подвижная стеклянная дверь
19.	Паровая форсунка
20.	Верхний направляющий профиль
21.	Нижний направляющий профиль
22.	Профиль для стекла
23.	Комплект крепежа

Примечание: дополнительно изделие комплектуется парогенератором, электроблоком, комплектом подводок водоснабжения.